DENTSPLY

x-flow™

Universal Flowable Restorative

Universelles fließfähiges Füllungsmaterial

Matériau de restauration fluide universel

Materiale flowable universale

Restaurador fluído universal

Унпверсальный текучий реставрационный материал

Material de restauração fluído universal

Universellt flytande fyllningsmaterial

Universeel vloeibaar restauratiemateriaal

Uniwersalny półpłynny materiał wypełniający

Universal flydende restaureringsmateriale

Ρευστοποιήσιμο υλικό αποκατάστασης γενκής χρήσης

Univerzální materiál s nízkou viskozitou

Univerzális folyékony tömőanyag

Üniversal Akışkan Restoratif



CAUTION

Cross-contamination
After intraoral use do not clean, disinfect or reuse Compula® tips.



ACHTUNG

Kreuzkontamination
Nach intraoralem Gebrauch die Compula® tips nicht reinigen, desinfizieren oder wieder verwenden.



ATTENTION

Contaminations croisées
Après utilisation en bouche, ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser les Compula® tips.



CAUTELA

Contaminazione crociata
Dopo l'utilizzo intra-orale non pulire, disinfettare o riutilizzare le Compula® tip.



ATENCIÓN

Contaminación cruzada
No limpie, desinfecte o reutilice los Compula® tips después de su utilización intraoral.



ВНИМАНИЕ

Перекрестное заражение
После использования в полости рта нельзя очищать, дезинфицировать и использовать повторно компьюлы Compula® tips.



Universal Flowable Restorative

X-flow™ is a smooth flowing, light-curing, radiopaque composite material which makes it ideal for restoration of small cavities, for lining and for luting of ceramic or composite inlays and onlays.

X-flow is delivered in Compulas®[1] for direct intra-oral application and is available in the Vita®[2] shades A2, A3, A4, B1, C2, and in TL (translucent) and O-A3 (an opaque shade).

X-flow adapts to the cavity walls without the use of hand instruments.

X-flow is used following application of Xeno®III, Single Step Self-Etching Adhesive or acid conditioning with e.g. DeTrey® Conditioner 36 followed by application of Prime&Bond®NT, a universal self-priming dental adhesive designed to bond the restorative to enamel and dentine.

Caution: For dental use only.

COMPOSITION

Strontium alumino sodium fluoro phosphor silicate glass
Di- and multifunctional acrylate and methacrylate resins
Diethylene glycol dimethacrylate (DGDMA)
Highly dispersed silicon dioxide
UV stabiliser
Ethyl-4-dimethylaminobenzoate
Camphor quinone
Butylated hydroxy toluene (BHT)
Iron pigments
Titanium dioxide

INDICATIONS

- Minimal invasive restorations – this comprises:
  - Small, non occlusal stress-bearing restorations in anterior and posterior teeth
  - Extended pit & fissure sealings
  - Shallow cervical lesions.
- Margin repair of direct and indirect restorations.
- Cavity lining.
- Adhesive luting of porcelain or composite inlays and onlays, if they allow sufficient light transmission to the tooth-restoration interface.
- Blocking out undercuts in connection with preparation of indirect restorations.

CONTRAINDICATIONS

- Use on patients with a known allergy to dimethacrylate resins or any other of the components of X-flow.
- Permanent restorations of occlusal stress-bearing cavities in permanent posterior teeth.

---

1 The Compula combines a **Comp**ules® Tip with a steel cann**ula** for precise dosage and placement.
2 Vita is a registered trademark of Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

- Core build-up for full ceramic crowns.
- Luting of crowns or veneers.
- Luting of inlays and onlays that are impenetrable by dental curing lights or the walls of which exceed a thickness of 5 mm.
- When moisture control cannot be guaranteed during application (deep subgingival cavity margins).

WARNINGS

1. X-flow contains methacrylates that may be irritating to the eyes. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.
2. X-flow may cause sensitisation by contact with skin or mucous membranes in susceptible persons. After accidental contact, wash immediately with plenty of soap and water or rinse with plenty of water.
   If sensitisation has occurred, discontinue use.
3. Use a gentle, even motion when exerting pressure on the applicator gun. Use of excessive force or sudden movement could create a potential hazard with extrusion.

The following adverse reaction has been associated with the use of acrylate monomers:
- Reversible inflammatory changes of the oral mucosa after accidental contact.

INTERACTIONS WITH DENTAL MATERIALS

Eugenol containing dental materials should not be used in conjunction with this product because they may interfere with hardening and cause softening of the polymeric components of the material.

If H_2O_2 has been used to clean the cavity, proper rinsing is essential. Higher concentration H_2O_2 may interfere with the setting of polymerisable material and should not be used prior to the application of Prime&Bond NT.

STEP-BY-STEP INSTRUCTIONS

I. DIRECT RESTORATIONS

1. Shade Selection and Cleaning

Shade selection should be made prior to the restorative procedure whilst the teeth are hydrated. Remove any extraneous plaque or surface stain with a rubber cup and pumice or a prophy-paste like Nupro®. A Vita Lumin® Vacuum shade guide may be used. The X-flow shade corresponds to the central part of the respective Vita tooth.

2. Cavity Preparation

In all classes of cavity this may be kept to the minimum required for caries removal.

In cases where no cavity preparation has been made refresh the surface with a finishing bur.
Wash surface thoroughly with air/water spray.
Remove rinsing water by blowing gently with an air syringe or blot-dry with a cotton pellet. Do not desiccate the dentine structure.

3. Pulp Protection

For direct or indirect pulp-capping cover the dentine close to the pulp with a hard-setting calcium hydroxide liner (e.g. Dycal®) leaving the rest of the cavity surface free for bonding with Prime&Bond NT.

4. Acid Conditioning and Bonding

Prior to application of X-flow, the cavity surfaces have to be treated with Xeno III, or acid-conditioned with e.g. DeTrey Conditioner followed by application of Prime&Bond NT. Please see the respective instructions for use for these products.

5. Placement of X-flow

5.1 Insert Compula into the notched opening of the applicator gun barrel. Be certain that the collar on the Compula is inserted first.

5.2 Remove the coloured cap from the Compula.

5.3 The Compula may be rotated to gain the proper angle of entrance into the cavity.

5.4 To dispense the material, use a slow, steady pressure. Excessive force is not necessary.
If more than gentle pressure is required, remove from patient field and check for obstruction.

5.5 Dispense X-flow directly into the cavity preparation. In deep cavities, incremental placement and curing (in 2 mm layers or less) is recommended to minimise polymerisation shrinkage.

6. Curing

Cure each increment separately with a VLC dental polymerisation unit for at least 20 seconds[3] (shades A2, A3, B1, C2, TL) and for at least 40 seconds[3] (shades A4 and O-A3), respectively. The tip of the light guide should be held as close as possible to the restoration during curing.
Important: Be sure to expose each area of the entire restoration to the curing light. Additionally, the restoration should be cured through lingual or buccal enamel walls.

7. Finishing

Finish immediately after curing. Gross excess material may be removed with fluted finishing burs or diamonds. Finishing is best achieved by using Enhance™ Finishing and Polishing Discs and interproximal finishing and polishing strips. A high final lustre can be obtained by applying PoGo™ One-Step Diamond Micro-Polisher or Prisma® Gloss™ and Prisma Gloss Extrafine polishing pastes.

II. INDIRECT RESTORATIONS

1. Pre-Treatment of Restoration

The internal surfaces should be treated according to the manufacturers' recommendations.

2. Moisture Control

Surface cleanliness is paramount for the development of adhesion.

3. Enamel and Dentine Pre-Treatment

Clean enamel and dentine prepared during a previous appointment with a rubber cup and pumice or a cleaning paste such as Nupro Prophylaxis Pastes. Wash thoroughly with water spray and then air-dry. Clean freshly cut enamel and dentine with water spray and then air-dry.

4. Conditioning and Application of Prime&Bond NT

Prior to application of X-flow, the cavity surfaces have to be acid-conditioned with e.g. DeTrey Conditioner followed by application of Prime&Bond NT. Please see the respective instructions for use for these products.

5. Dispensing of X-flow

Dispense X-flow onto the restoration and/or onto the tooth preparation.

6. Placement of Restoration

Place restoration. Apply pressure and then release to allow the hydraulic pressure to dissipate. Repeat this procedure at least one more time and ensure that the restoration is completely seated.

---

[5] Check curing light for minimum curing output of at least 500 mW/cm^2.

Remove as much excess as possible before the composite is light-cured.
If any excess composite remains after curing, remove with curette, scalers or finishing burs/discs, or strips.

7. Light-Curing
Expose all surfaces of the restorations to the dental curing light for 40 seconds each. Depending on the number of surfaces of the restoration, the diameter of the curing light outlet, and the size of the tooth, this results in up to 5 curing cycles per restoration.

8. Occlusal Adjustments and Finishing
Make occlusal adjustments and finish the margins with finishing burs or Enhance Finishing and Polishing Discs, Cups or Points.
Remove excess from proximal surfaces with diamond strips or with the diamond tips for the EVA contra-angle handpiece.

For polishing, apply PoGo One-Step Diamond Micro-Polisher or Prisma Gloss and Prisma Gloss Extrafine pastes. Work interdentally with aluminium oxide strips.

STORAGE
X-flow Compulas should be tightly closed immediately after use.
Keep out of sunlight.
To be stored at temperatures between 10 °C and 24 °C.
Humidity can adversely affect the properties of unsealed Compulas. Therefore keep Compulas tips sealed in their blister pack until use. Under normal ambient conditions, unsealed Compulas tips stay usable for about 4 weeks.
Inadequate storage conditions will shorten the shelf life and may lead to a malfunction of the product.

BATCH NUMBER LOT AND EXPIRY DATE ⌛
The batch number should be quoted in all correspondence, which requires identification of the product.
Do not use after expiry date.

If you have any questions, please contact:

Manufacturer:
DENTSPLY DETREY GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
GERMANY
Phone +49 (0) 75 31 5 83-0

Distributor:
DENTSPLY Limited
Building 1
Aviator Park, Station Road
Addlestone, KT15 2PG
Phone: +44 (0)19 32 85 34 22



Universelles fließfähiges Füllungsmaterial

X-flow™ ist ein gleichmäßig fließendes, lichthärtendes, röntgenopakes Füllungsmaterial, das sich ideal für die Restauration kleiner Kavitäten, als Liner und zur Befestigung von Keramik- oder Komposit-Inlays und -Onlays eignet.

X-flow ist in Compulas® [1] zur direkten intraoralen Applikation erhältlich, und zwar in den Vita® [2] Farben A2, A3, A4, B1, C2, sowie TL (Transluzent) und O-A3 (einer opaken Farbe).

X-flow fließt ohne Zuhilfenahme von Handinstrumenten an die Kavitätenwände.

X-flow wird im Anschluss an die Applikation des selbstätzenden Einschritt-Adhäsivs Xeno®III oder nach Säureätzung mit z.B. DeTrey® Conditioner 36 und anschließender Applikation von Prime&Bond®NT verwendet.

Hinweis: Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.

ZUSAMMENSETZUNG
Strontiumalumino-Natriumfluoro-Phosphorsilikat-Glas
Bi- und multifunktionelle Acrylate und Methacrylate
Diethylenglykoldimetacrylat
Hochdisperses Siliciumdioxid
UV-Stabilisator
Ethyl-4-dimethylaminobenzoat
Kampferchinon
Butylhydroxytoluol (BHT)
Eisenoxidpigment
Titandioxid

INDIKATIONEN
- Minimal-invasive Restaurationen – dies beinhaltet:
  - Kleine, nicht kaukrafttragende Füllungen im Front- und Seitenzahnbereich
  - Erweiterte Grübchen- und Fissurenversiegelung
  - Flache zervikale Läsionen.
- Randreparatur bei direkten und indirekten Restaurationen.
- Kavitätenlining.
- Adhäsive Befestigung von Keramik- oder Komposit-Inlays und -Onlays, falls eine ausreichende Lichtdurchlässigkeit zur Grenzfläche zwischen Zahnsubstanz und Restauration gegeben ist.
- Ausblocken von Unterschnitten bei Präparationen für indirekte Restaurationen.

KONTRAINDIKATIONEN
- Anwendung bei Patienten mit bekannter Allergie gegen Dimethacrylat-Harze oder andere Bestandteile von X-flow.

---

[1] Die Compula ist eine Kombination aus **Comp**ules® Tip und Stahl-Kanüle (engl.: cann**ula**) für exakte Dosierung und Applikation.

[2] Vita ist ein eingetragenes Warenzeichen der Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

- Definitive Füllung kaukrafttragender Kavitäten in bleibenden Seitenzähnen.
- Kernaufbauten für Vollkeramikkronen.
- Befestigung von Kronen oder Veneers.
- Befestigung von In- und Onlays, die für das Licht zahnärztlicher Polymerisationslampen undurchlässig sind oder deren Wandstärke größer als 5 mm ist.
- Wenn bei der Applikation keine Feuchtigkeitskontrolle gewährleistet werden kann (tiefe subgingivale Kavitätenränder).

WARNHINWEISE

1. X-flow enthält Methacrylate, die Augenreizungen verursachen können. Bei Augenkontakt sofort mit reichlich Wasser spülen und einen Augenarzt konsultieren.
2. X-flow kann bei prädisponierten Personen durch Haut- oder Schleimhautkontakt Sensibilisierungen hervorrufen. Bei versehentlichem Kontakt sofort mit reichlich Wasser und Seife waschen oder mit reichlich Wasser spülen.
   Bei Auftreten einer Sensibilisierung ist von einer weiteren Verwendung des Produkts abzusehen.
3. Üben Sie leichten, gleichmäßigen Druck auf die Applikator-Pistole aus. Durch übermäßige Kraftanwendung oder ruckartige Bewegungen können bei der Extrusion Gefahrensituationen entstehen.

Folgende Nebenwirkungen wurden mit der Anwendung von Acrylat-Monomeren in Verbindung gebracht:

- Reversible entzündliche Veränderungen der Mundschleimhaut nach unbeabsichtigtem Kontakt.

WECHSELWIRKUNGEN MIT ANDEREN ZAHNÄRZTLICHEN MATERIALIEN

Eugenolhaltige zahnärztliche Materialien sollten nicht in Verbindung mit diesem Produkt verwendet werden, da sie die Aushärtung des Materials beeinflussen und ein Erweichen seiner polymeren Bestandteile verursachen können.

Nach einer Reinigung der Kavität mit H_2O_2 muss diese gründlich gespült werden. Höher konzentriertes H_2O_2 kann das Abbinden von polymerisierbaren Materialien beeinträchtigen und sollte deshalb nicht vor der Applikation von Prime&Bond NT verwendet werden.

GEBRAUCHSANLEITUNG SCHRITT FÜR SCHRITT

I. DIREKTE RESTAURATIONEN

1. Farbauswahl und Reinigung

Die Farbauswahl sollte vor der restaurativen Versorgung erfolgen, solange die Zähne noch feucht sind. Plaque oder oberflächliche Verfärbungen mit Gummikelch und Bimsstein oder Prophylaxepaste, z.B. Nupro®, entfernen. Zur Farbauswahl kann ein Vita Lumin® Vakuum-Farbschlüssel verwendet werden. Die X-flow Farbe sollte mit dem zentralen Teil des entsprechenden Vita Zahns übereinstimmen.

2. Kavitätenpräparation

Bei allen Kavitätenklassen kann dies auf ein für die Kariesentfernung notwendiges Minimum beschränkt werden.

Falls keine Kavitätenpräparation vorangegangen ist, die Oberfläche mit einem Finierer anfrischen.
Oberfläche sorgfältig mit Luft-/Wasserspray reinigen.
Überschüssiges Wasser vorsichtig mit dem Luftbläser oder tupfend mit einem Wattepellet entfernen.
Das Dentin nicht austrocknen.

3. Pulpaschutz

Für eine direkte oder indirekte Pulpaüberkappung nur das pulpennahe Dentin mit einem festabbindenden Kalziumhydroxid-Liner (z.B. Dycal®) abdecken. Die restlichen Kavitätenflächen werden für die Haftvermittlung mit Prime&Bond NT frei gelassen.

4. Konditionierung und Auftragen des Adhäsivs

Vor der Applikation von X-flow muss die Kavitätenoberfläche mit Xeno III (selbstätzendes Einschritt-Dentaladhäsiv) konditioniert werden oder durch Säureätzung mit z.B. DeTrey Conditioner und anschließender Applikation von Prime&Bond NT (Nanotechnologie-Dentaladhäsiv) behandelt werden. Anwendung bitte gemäß der Gebrauchsanleitung für das betreffende Adhäsiv.

5. Applikation von X-flow

5.1 Compula in die gekerbte Öffnung des Zylinders der Applikatorpistole einsetzen. Darauf achten, dass der Ring an der Compula zuerst eingesetzt wird.
5.2 Die farbige Verschlusskappe der Compula entfernen.
5.3 Durch Drehen der Compula kann der optimale Eintrittswinkel zur Kavität eingestellt werden.
5.4 Das Material unter leichtem, stetigem Druck ausbringen. Übermäßige Kraftanwendung ist nicht nötig.
Sollte stärkerer Druck erforderlich sein, so ist das Produkt außerhalb des Patientenumfeldes auf Verstopfungen zu überprüfen.
5.5 X-flow direkt in die Kavität einbringen. Bei tiefen Kavitäten empfiehlt es sich, das Material schichtweise (Schichtdicke 2 mm oder weniger) einzubringen und auszuhärten, um die Polymerisationsschrumpfung möglichst gering zu halten.

6. Aushärten

Jede Schicht separat mit einer zahnärztlichen VLC-Polymerisationslampe (sichtbares Licht) mindestens 20 Sekunden[3] (Farben A2, A3, B1, C2 und TL) bzw. mindestens 40 Sekunden[3] (Farben A4 und O-A3) aushärten. Die Spitze des Lichtleiters sollte dabei so nah wie möglich an die Restauration herangeführt werden.
Wichtig: Es ist darauf zu achten, dass jeder Bereich der Restauration belichtet wird. Zusätzlich sollte die Restauration noch durch linguale oder bukkale Schmelzwände lichtgehärtet werden.

7. Finieren und Polieren

Mit dem Finieren sofort nach der Aushärtung beginnen. Grobe Überschüsse können mit Hartmetallfinierern oder Diamanten entfernt werden. Zur Feinbearbeitung sind Enhance™ Finier- und Polierscheiben, bzw. Finier- und Polierstreifen für den Approximalbereich, am besten geeignet. Oberflächenhochglanz lässt sich mit Hilfe des PoGo™ Einschritt-Diamantmikropolierers oder der Polierpasten Prisma® Gloss™ und Prisma Gloss Extrafine erzielen.

II. INDIREKTE RESTAURATIONEN

1. Vorbehandlung der Restauration

Die Innenflächen sollten nach den Angaben des Herstellers behandelt werden.

2. Feuchtigkeitskontrolle

Eine saubere Oberfläche ist für die Adhäsion von äußerster Wichtigkeit.

3. Schmelz- und Dentinvorbehandlung

Während einer früheren Sitzung präparierte Schmelz- und Dentinflächen mit Gummikelch und Bimsstein oder einer Reinigungspaste wie Nupro Prophylaxe-Paste reinigen. Gründlich mit Wasserspray abspülen und danach mit Luft trocknen. Frisch präparierte Schmelz- und Dentinflächen mit Wasserspray reinigen und mit Luft trocknen.

---

[3] Bitte überprüfen, ob die Polymerisationslampe eine Mindestleistung von 500 mW/cm² erbringt.

4. Konditionieren und Applikation von Prime&Bond NT
Vor der Applikation von X-flow muss die Kavitätenoberfläche durch Säureätzung mit z.B. DeTrey Conditioner und anschließender Applikation von Prime&Bond NT behandelt werden. Anwendung bitte gemäß der Gebrauchsanleitung für die betreffenden Produkte.

5. Auftragen von X-flow
X-flow auf die Restauration und/oder auf die Präparation auftragen.

6. Eingliederung der Restauration
Restauration einbringen. Andrücken und wieder entlasten, damit der hydraulische Druck wieder abgebaut werden kann. Dies mindestens einmal wiederholen und darauf achten, dass die Restauration korrekt sitzt.

So viel überschüssiges Material wie möglich vor der Lichthärtung des Komposits entfernen. Nach dem Aushärten eventuell noch vorhandene Überschüsse mit Küretten, Scalern oder Finierern bzw. Finierscheiben/-streifen entfernen.

7. Lichthärten
Alle Flächen der Restauration jeweils 40 Sekunden belichten. Dies kann je nach der Zahl der Restaurationsflächen, dem Durchmesser der Lichtaustrittsöffnung der Lampe sowie der Größe des Zahns bis zu 5 Polymerisationszyklen pro Restauration erfordern.

8. Okklusale Anpassung und Ausarbeitung
Okklusale Anpassungen vornehmen und die Ränder mit Finierern bzw. Enhance Finier- und Polierscheiben, -kelchen oder -spitzen ausarbeiten.
An den Approximalflächen Überschüsse mit Diamantstreifen oder den Diamantinstrumenten für EVA-Kontrawinkelstücke entfernen.

Zur Politur den PoGo Einschritt-Diamantmikropolierer oder die Pasten Prisma Gloss und Prisma Gloss Extrafine verwenden. Interdental mit Aluminiumoxid-Streifen arbeiten.

LAGERUNG
X-Flow Compulas sollten sofort nach der Benutzung wieder dicht verschlossen werden.
Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.
Bei Temperaturen zwischen 10 °C und 24 °C lagern.
Feuchtigkeit kann die Eigenschaften von unverpackten Compulas beeinträchtigen. Deshalb sollten die Compulas bis zum Gebrauch in der Blisterpackung versiegelt bleiben. Unter normalen Umgebungsbedingungen sind unverpackte, mit der Originalkappe fest verschlossene Compulas etwa 4 Wochen verwendbar.
Unkorrekte Lagerungsbedingungen führen zu Verkürzung der Haltbarkeit des Produktes und können die Produkteigenschaften beeinträchtigen.

CHARGENNUMMER LOT UND VERFALLSDATUM
Die Chargennummer sollte bei allen Rückfragen angegeben werden, die eine Identifizierung des Produkts erfordern.
Nach Ablauf des Verfallsdatums sollte das Produkt nicht mehr verwendet werden.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Hersteller:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
Tel. (0 75 31) 5 83-0



Matériau de restauration fluide universel

X-flow™ est un matériau composite fluide, radio-opaque et photopolymérisable. Ces propriétés rendent ce matériau idéal pour la restauration des petites cavités, pour l'utilisation en fond de cavité et pour le scellement des inlays et onlays en céramique ou en composite.

X-flow est conditionné en Compulas® [1] pour une application directe en bouche. Il est disponible dans les teintes Vita® [2] suivantes: A2, A3, A4, B1, C2 et TL (transparent) et O-A3 (teinte opaque).

X-flow s'adapte aux parois de la cavité sans nécessiter l'utilisation d'instruments manuels.

X-flow s'utilise après l'application de Xeno®III, adhésif automordançant universel en une seule application, ou après un conditionnement à l'acide avec par exemple le DeTrey® Conditioner 36, et l'application du Prime&Bond®NT, adhésif dentaire universel conçu pour coller la restauration à l'émail et à la dentine.

Précaution: A usage dentaire uniquement.

COMPOSITION

Verre phosphate-silicate silané au fluorure de strontium, d'aluminium et de sodium
Résines méthacrylates di- et multi-fonctionnelles
Diméthacrylate de diéthylène glycol (DGDMA)
Oxyde de silicium hautement dispersé
Stabilisant UV
Ethyl-4-diméthylaminobenzoate
Camphorquinone
Hydroxytoluène butylé (BHT)
Pigments ferreux
Dioxyde de titane

INDICATIONS

- Restaurations invasives minimales, comprenant:
  - Petites restaurations non occlusales sur dents antérieures et postérieures
  - Scellements de puits et fissures étendus
  - Classes V peu profondes.
- Réparation des bords sur restaurations directes et indirectes.
- Fond de cavité.
- Scellement adhésif des inlays et onlays céramique ou composite à condition que la transmission de la lumière jusqu'à l'interface de la restauration soit suffisante.
- Isolement de cavités en relation avec la préparation de restaurations indirectes.

CONTRE-INDICATIONS

- Patients présentant une allergie connue aux résines diméthacrylates et aux autres constituants d'X-flow.

---

[1] La Compula combine une **Comp**ule® et une canule en acier (cann**ula** en anglais) pour une insertion et un dosage précis.

[2] Vita est une marque déposée de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

- Restaurations définitives des cavités soumises à des contraintes occlusales sur les dents permanentes postérieures.
- Reconstitution de moignon pour couronnes tout céramique.
- Scellement de couronnes et facettes.
- Scellement d'inlays et onlays ne laissant pas passer la lumière de photopolymérisationou dont l'épaisseur dépasse 5 mm.
- Lorsque l'humidité ne peut être contrôlée de façon certaine durant l'application (cavités à marges sub-gingivales profondes).

MISES EN GARDE OU ATTENTION

1. X-flow contient des méthacrylates qui peuvent être irritants pour les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.
2. X-flow est susceptible de provoquer une sensibilisation par contact avec la peau ou les muqueuses chez les personnes sensibles. Après un contact accidentel, laver immédiatement et abondamment à l'eau et au savon ou rincer abondamment à l'eau.
   Ne pas utiliser le produit en cas de sensibilisation.
3. La pression doit être exercée sur le pistolet applicateur d'un mouvement doux et uniforme. L'utilisation d'une force excessive ou d'un mouvement trop brusque peut présenter un risque potentiel d'extrusion.

La réaction indésirable suivante a été associée à l'utilisation de monomères acryliques:

- Altérations inflammatoires réversibles de la muqueuse buccale après un contact accidentel.

INTERACTIONS AVEC LES MATERIAUX DENTAIRES

Les matériaux dentaires contenant de l'eugénol ne doivent pas être utilisés en conjonction avec ce produit dans la mesure où ils risquent de perturber le durcissement et entraîner un ramollissement des composants polymères du matériau.

Si de l'H_2O_2 a été utilisé pour nettoyer la cavité, il est essentiel de bien la rincer. Une concentration élevée de H_2O_2 risque de perturber le durcissement du matériau polymérisable et ne devrait pas être utilisée avant l'application de Prime&Bond NT.

INSTRUCTIONS

I. RESTAURATIONS DIRECTES

1. Choix de la teinte et nettoyage

Avant de procéder à la restauration, éliminer la plaque ou toute tache superficielle à l'aide de ponce et d'une cupule en caoutchouc ou avec une pâte prophylactique de type Nupro®. Choisir la teinte pendant que les dents sont hydratées. Un Teintier Vita Lumin® Vacuum peut être utilisé. La teinte d'X-flow correspond à la partie centrale de la dent Vita correspondante.

2. Préparation de la cavité

Pour toutes les classes de cavités, cette préparation peut être maintenue au minimum nécessaire pour l'élimination des caries.

Dans les cas où la cavité n'a pas été préparée, rafraîchir la surface à l'aide d'une fraise à finir. Rincer abondamment la surface avec un spray d'air et d'eau.
Eliminer l'eau de rinçage à l'aide d'une soufflette ou assécher à l'aide d'une boulette de coton. Ne pas déshydrater la structure dentinaire.

3. Protection de la pulpe

Pour un coiffage direct ou indirect de la pulpe, couvrir la dentine située à proximité de la pulpe avec un hydroxyde de calcium à prise rapide (par exemple, Dycal®) en veillant à laisser le reste de la surface de la cavité libre pour l'adhésion.

4. Application de l'adhésif
Avant l 'application d'X-flow, les surfaces de la cavité doivent être traitées avec l'adhésif automordançant Xeno III ou par un mordançage avec du DeTrey Conditioner 36 suivi de l'application de l'adhésif Prime&Bond NT. Veuillez vous référer aux modes d'emploi spécifiques de chaque produit.

5. Application d'X-flow
5.1 Insérer la Compula dans l'ouverture crantée du pistolet applicateur.
Veiller à insérer le collier de la Compula en priorité.
5.2 Retirer le capuchon coloré de la Compula.
5.3 Il est possible de tourner la Compula de manière à obtenir le meilleur angle d'accès dans la cavité.
5.4 Déposer le matériau en exerçant une pression lente et régulière. Il est inutile d'exercer une force excessive.
En cas de résistance à l'écoulement du matériau, éloigner la Compula du patient et vérifier qu'elle n'est pas obstruée.
5.5 Déposer X-flow directement dans la cavité préparée. Dans les cavités profondes, une mise en place et une polymérisation par couche (couches de 2 mm ou moins) sont recommandées afin de minimiser la rétraction lors de la polymérisation.

6. Polymérisation
Polymériser chaque couche séparément à l'aide d'une unité de polymérisation dentaire à lumière visible pendant au moins 20 secondes[3] pour les teintes A2, A3, B1, C2 et TL et au moins 40 secondes[3] pour les teintes A4 et O-A3. L'extrémité de l'embout lumineux doit être maintenue aussi près que possible de la restauration durant la polymérisation.
Important: Veiller à exposer toutes les zones de la restauration à la lumière de polymérisation. La restauration devrait, en outre, être polymérisée à travers les parois d'émail des faces linguales et vestibulaires.

7. Finition
Finir la restauration immédiatement après la polymérisation. Le matériau en excès peut être éliminé à l'aide de fraises à finir multilames ou diamantées. La finition sera optimisée en utilisant les disques à finir et à polir Enhance™, ainsi que les bandes à finir et à polir interproximales. Un éclat final optimal peut être obtenu en utilisant le système de polissage diamanté PoGo™ – ou en appliquant les pâtes à polir Prisma® Gloss™ et Prisma Gloss Extrafine.

II. RESTAURATIONS INDIRECTES
1. Pré-traitement de la restauration
Les surfaces internes seront traitées conformément aux recommandations du fabricant.

2. Contrôle de l'humidité
La propreté des surfaces est essentielle pour le développement de l'adhésion.

3. Pré-traitement de l'émail et de la dentine
Nettoyer l'émail et la dentine préparés durant une consultation antérieure à l'aide de ponce et d'une cupule en caoutchouc ou avec une pâte prophylactique telle que Nupro. Rincer abondamment à l'aide d'un spray d'eau et sécher à l'air. Nettoyer l'émail et la dentine fraîchement préparés à l'aide d'un spray d'eau et sécher à l'air.

4. Préparation et application de Prime&Bond NT
Avant l'application d'X-flow, les surfaces de la cavité doivent être traitées par un mordançage avec le gel DeTrey Conditioner 36 suivi de l'application de l'adhésif Prime&Bond NT. Veuillez vous référer aux modes d'emploi spécifiques de chaque produit.

---
[3] Vérifier que la source de lumière pour la photopolymérisation ait une puissance d'au moins 500 mW/cm^2.

5. Mise en place d'X-flow
Déposer X-flow sur la restauration et/ou sur la préparation.

6. Mise en place de la restauration
Mettre en place la restauration. Appliquer une pression et relâcher afin de laisser la pression hydraulique se dissiper. Répéter cette procédure encore une fois et s'assurer que la restauration est correctement positionnée.

Eliminer autant de matériau en excès que possible avant la photopolymérisation du composite.
S'il reste du composite en excès après la polymérisation, l'éliminer à l'aide d'une curette, d'un instrument à détartrer ou de fraises/disques ou bandes à finir.

7. Photopolymérisation
Exposer toutes les surfaces des restaurations à la lumière pendant au moins 40 secondes chacune. Selon le nombre de surfaces de la restauration, le diamètre de la source de lumière et la taille de la dent, chaque restauration peut nécessiter jusqu'à 5 cycles de photopolymérisation.

8. Ajustement des surfaces occlusales et finition
Réaliser l'ajustement des surfaces occlusales et la finition des bords à l'aide de fraises à finir ou de disques, pointes et cupules à finir et à polir Enhance.
Eliminer le matériau en excès des surfaces proximales à l'aide de bandes diamantées ou avec les embouts diamantés du système EVA.

Un éclat final optimal peut être obtenu en utilisant le système de polissage diamanté PoGo™ – ou en appliquant les pâtes à polir Prisma Gloss et Prisma Gloss Extrafine. Travailler dans les espaces interproximaux avec des bandes à base d'oxyde d'aluminium.

CONSERVATION
Les compulas d'X-flow doivent être refermées hermétiquement après utilisation.
Conserver à l'abri des rayons du soleil.
Conserver les produits à des températures comprises entre 10 °C et 24 °C.
L'humidité peut détériorer les propriétés des Compulas lorsque celles-ci ne sont pas conditionnées hermétiquement. Il faut donc conserver les Compulas dans leur emballage hermétique jusqu'au moment de leur utilisation. Dans des conditions normales de température et d'humidité ambiantes, les Compulas sorties de leur emballage d'origine peuvent être utilisées pendant 4 semaines environ.
Des conditions de stockage inadaptées peuvent réduire la durée d'utilisation du produit et la qualité du matériau.

NUMERO DE LOT LOT ET DATE DE PEREMPTION
Le numéro de lot doit être mentionné dans toute correspondance nécessitant l'identification du produit.
Ne pas utiliser après la date de péremption.

Pour plus de renseignements, veuillez contacter:

Fabricant:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
ALLEMAGNE
Tél. +49 (0) 75 31 5 83-0

Distributeur:
DENTSPLY France
Z.A. du Pas du Lac
4, rue M. Faraday
78180 Montigny-le-Bretonneux
Tél. 01 30 14 77 77



Materiale flowable universale

X-flow™ è un materiale composito fotopolimerizzabile, radiopaco e con caratteristiche di fluidità tali da renderlo ideale per restauri di piccole cavità, lining, e per la cementazione di inlay ed onlays in ceramica o composito.

X-flow nel suo confezionamento in Compula®[1] per un'applicazione diretta intraorale è disponibile nelle tinte Vita®[2]: A2, A3, A4, B1, C2 e in TL (traslucente) e O-A3 (opaco).

X-flow si adatta perfettamente alle pareti cavitarie senza l'ausilio di strumenti manuali.

X-flow può essere utilizzato con Xeno®III, Adesivo Self-Etching ad un solo passaggio, o, previa mordenzatura con ac.fosforico tipo DeTrey® Conditioner 36, con Prime&Bond®NT, un adesivo dentale universale self-priming, progettato per legare il materiale da restauro a smalto e dentina.

Avvertenza: Ad esclusivo uso dentale.

COMPOSIZIONE
Vetro di stronzio alluminio sodio fluoro fosforo silicato
Resine acriliche di- e multifunzionali e resine metacrilate
Dietilen glicole dimetacrilato (DGDMA)
Silicone diossido altamente disperso
Stabilizzatore UV
Etil-4-dimetilaminobenzoato
Canforochinone
Butilidrossi toluene (BHT)
Pigmenti di ferro
Diossido di titanio

INDICAZIONI
- Cavità minimamente invasive – comprendenti:
  - Piccoli restauri nei settori anteriori e posteriori non sottoposti a carico occlusale
  - Estese sigillature di solchi e fessure
  - Lesioni cervicali superficiali.
- Riparazioni dei margini dei restauri diretti ed indiretti.
- Liner di cavità.
- Cementazione adesiva di intarsi e onlay in ceramica o composito, se facili da transilluminare con la lampada polimezzatrice.
- Bloccaggio dei sottosquadri durante la preparazione dei restauri indiretti.

CONTROINDICAZIONI
- L'uso in pazienti con allergia nota alle resine dimetacrilate o agli altri componenti di X-flow.
- Restauri definitivi di cavità occlusali nei settori posteriori sottoposte a stress.

---

[1] La Compula è una **Comp**ules® con una cann**ula** in metallo che garantisce un dosaggio ed un posizionamento preciso.
[2] Vita è un marchio registrato della Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

- Ricostruzione di monconi per corone in ceramica integrale.
- Cementazione di corone o faccette.
- Cementazione di intarsi e onlay difficili da transilluminare con la lampada polimezzatrice o le cui pareti cavitarie hanno spessori superiori ai 5 mm.
- Nei casi in cui è difficile controllare l'umidità durante il trattamento (restauri con margini cavitari sottogengiva).

AVVERTENZE

1. X-flow contiene metacrilati che possono risultare irritanti per gli occhi. In caso di contatto accidentale con gli occhi, risciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico.
2. X-flow può causare sensibilità da contatto con la pelle o altre mucose in persone predisposte. A seguito di un contatto accidentale, lavare immediatamente ed accuratamente con acqua e sapone o risciacquare con abbondante acqua.
   Qualora la sensibilizzazione cutanea persistesse, interrompere l'uso.
3. Esercitare una leggera e costante pressione sulla leva dell'iniettore: una pressione improvvisa sulla leva dell'iniettore può causare un'eccessiva estrusione del materiale.

Le seguenti reazioni avverse sono state associate all'uso di monomeri acrilati:

- Infiammazioni reversibili della mucosa orale dopo contatto accidentale.

INTERAZIONI CON ALTRI MATERIALI DENTALI

Materiali contenenti eugenolo non devono essere usati in combinazione con questo prodotto perché possono interferire nella reazione di presa, presentando un materiale non perfettamente polimerizzato.

Se la detersione cavitaria è effettuata con l'utilizzo di H_2O_2 (acqua ossigenata) è necessario un accurato risciacquo. Una concentrazione superiore di H_2O_2 può interferire nella presa dei materiali polimerizzabili, se ne sconsiglia quindi l'utilizzo prima dell'applicazione di Prime&Bond NT.

SEQUENZA DELLE APPLICAZIONI

I RESTAURI DIRETTI

1. Scelta del colore e pulizia

La scelta del colore dove essere fatta prima delle procedure di preparazione cavitaria, quando i denti sono ancora idratati. Rimuovere eventuali zone di placca e decolorazioni di superficie con una coppetta di gomma e pomice o una pasta per profilassi tipo Nupro®. Può essere usata la scala colori Vita Lumin® Vacuum. La tonalità del X-flow corrisponde alla parte centrale del rispettivo dente Vita.

2. Preparazione della cavità

In tutte le classi cavitarie la preparazione può essere limitata alla rimozione della lesione cariosa.

Quando non è stata eseguita preparazione cavitaria, si consiglia di passare con una fresa di rifinitura sulle superfici da trattare, quindi di sciacquarle accuratamente.
Rimuovere l'acqua in eccesso con un leggero soffio d'aria o tamponando con un pellet assorbente.
Non disidratare la dentina.

3. Protezione pulpare

Per l'incappucciamento diretto e indiretto della polpa ricoprire la dentina in prossimità pulpare con un idrossido di calcio resistente (p.e. Dycal®) lasciando la rimanente superficie cavitaria libera per le procedure adesive con Prime&Bond NT.

4. Condizionamento acido e Adesione
Prima dell'applicazione di X-flow, le superfici cavitarie devono essere trattate con Xeno III, o mordenzate con p.e. DeTrey Conditioner seguite dall'applicazione di Prime&Bond NT. Per favore attenersi alle rispettive istruzioni per l'uso di questi prodotti.

5. Applicazione di X-flow
5.1 Inserire la Compula nell'apertura a incastro dell'iniettore.
Accertarsi che la Compula sia inserita con la parte posteriore per prima.
5.2 Togliere il cappuccio colorato dalla Compula.
5.3 La Compula può essere ruotata di 360° per permettere di raggiungere l'angolo ideale per iniettare il materiale in cavità.
5.4 Per estrudere correttamente il materiale in cavità, applicare una pressione leggera e costante. Non è necessaria una forza eccessiva.
Nel caso sia necessaria una forza eccessiva, controllare che non vi siano eventuali ostruzioni.
5.5 Estrudere X-flow direttamente in cavità. Per prevenire e ridurre al minimo la contrazione da polimerizzazione nelle cavità profonde, si raccomanda di seguire la tecnica incrementale con spessori non superiori a 2 mm.

6. Polimerizzazione
Polimerizzare separatamente ogni incremento con una lampada a luce alogena per almeno 20 secondi[3] (tinte A2, A3, B1, C2, TL) e per almeno 40 secondi[3] (tinte A4 e O-A3), rispettivamente. Il puntale della lampada durante la polimerizzazione deve essere tenuto il più vicino possibile al restauro.
Importante: assicurarsi di fotopolimerizzare ogni zona del restauro in modo completo, anche attraverso la transilluminazione delle pareti cavitarie linguali e vestibolari.

7. Rifinitura
La rifinitura può essere eseguita subito dopo la polimerizzazione. Grosse eccedenze di materiale possono essere rimosse con frese al carburo o diamantate. La rifinitura è completata in maniera ottimale con l'uso dei dischi per la rifinitura e la lucidatura Enhance™ e con delle strisce per gli spazi interprossimali. Un'elevata brillantezza finale può essere raggiunta con l'uso del dischetto diamantato PoGo™ per lucidatura in un unico passaggio o delle paste Prisma® Gloss™ e Prisma Gloss Extrafine.

II RESTAURI INDIRETTI
1. Pretrattamento del restauro
Le superfici interne del restauro devono essere correttamente pretrattate secondo le indicazioni del produttore.

2. Controllo dell'umidità
Un'adeguata detersione e pulizia delle superfici è la premessa per lo sviluppo di un efficace legame adesivo.

3. Pretrattamento di dentina e smalto
Superfici di dentina e smalto preparate in una precedente seduta devono essere adeguatamente deterse con coppetta di gomma e pietra pomice oppure con una pasta per profilassi quale Nupro. Successivamente queste superfici vengono accuratamente sciacquate, quindi asciugate. Pulire le superfici di smalto e dentina appena preparate con un accurato risciacquo, quindi asciugarle.

4. Mordenzatura e applicazione dell'adesivo Prime&Bond NT
Prima dell'applicazione di X-flow, le superfici cavitarire devono essere mordenzate con DeTrey Conditioner seguite dall'applicazione di Prime&Bond NT. Per favore attenersi alle rispettive istruzioni per l'uso di questi prodotti.

---
[3] Controllare che la potenza della lampada non sia inferiore ai 500 mW/cm^2.

5. Applicazione di X-flow
Applicare X-flow sul restauro e/o sulla preparazione cavitaria.

6. Inserimento del restauro
Collocare il restauro sul dente preparato. Esercitare inizialmente una leggera pressione sul manufatto posizionato, quindi rilasciarla per favorire una dispersione della pressione idraulica. Ripetere questa procedura almeno un'altra volta per garantire un perfetto adattamento del restauro.

Rimuovere immediatamente tutte le eccedenze prima di passare alla fotopolimerizzazione del composito. Eccedenze di composito fotopolimerizzate possono essere rimosse con curette, scaler o frese/dischi e strisce per rifinitura.

7. Fotopolimerizzazione
Esporre alla luce tutte le superfici del restauro per almeno 40 secondi ognuna. A seconda del numero delle superfici del restauro, del diametro del puntale e delle dimensioni del dente, possono essere necessari fino a 5 cicli di polimerizzazione per restauro.

8. Controllo occlusale e rifinitura
Eseguire il controllo occlusale e la rifinitura dei margini con frese di rifinitura o utilizzando i dischetti, le coppette e le punte per rifinitura e lucidatura del sistema Enhance.
Rimuovere le eccedenze di materiale dalle superfici interprossimali con strisce diamantate o con punte diamantate montate su contrangolo EVA.

Per la lucidatura, applicare il dischetto diamantato PoGo per lucidatura in un unico passaggio o le paste Prisma Gloss e Prisma Gloss Extrafine. Negli spazi interprossimali si raccomanda l'uso di strisce all'ossido di alluminio.

CONSERVAZIONE
Le Compula di X-flow devono essere richiuse ermeticamente dopo l'uso.
Tenere lontano da fonti di luce.
Mantenere a temperature comprese tra i 10 °C e i 24 °C.
L'umidità può inficiare le proprietà di Compula non perfettamente sigillate. Pertanto mantenere le Compula sigillate nel loro blister fino all'uso. In normali condizioni ambientali, le Compula non sigillate sono stabili per circa 4 settimane.
Condizioni di conservazione inadeguate accorceranno la durate del prodotto e possono condurre ad un suo cattivo funzionamento.

NUMERO DI LOTTO LOT E DATA DI SCADENZA ⌛
Il numero di lotto deve essere sempre specificato in ogni corrispondenza che richiedesse l'identificazione del prodotto.
Non usare il prodotto dopo la data di scadenza.

Per qualsiasi ulteriore informazione, contattare:

Produttore:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
GERMANIA
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0

Distributore:
DENTSPLY Italia S.r.l.
Via Curtatone nr 3
00185 Roma
Tel. 06 72 64 03-1



Restaurador fluído universal

X-flow™ es un composite fluido, radiopaco y fotopolimerizable que lo hace ideal para la restauración de pequeñas cavidades, para su uso como base cavitaria y para adherir restauraciones de composite o cerámica indirectas.

X-flow se suministra en Compulas® [1] para su aplicación intra-oral directa y está disponible en los siguientes colores Vita®[2] A2, A3, A4, B1, C2 y TL (translúcido) y O-A3 (un color opaco).

X-flow se adapta a las paredes de la cavidad sin necesidad de usar instrumentos de mano.

X-flow se usa tras la aplicación de Xeno®III, Adhesivo Autograbador de un solo paso, o después de grabar con, por ej., DeTrey® Conditioner 36 y aplicar Prime&Bond®NT, un adhesivo dental auto-primer universal, diseñado para unir el restaurador a esmalte y dentina.

Advertencia: Emplear únicamente para uso dental.

COMPOSICION
Vidrio de sílice de estroncio-alumino-sodio-flúor
Resinas de metacrilato di- y multifuncionales
Dietilenglicol dimetacrilato (DGDMA)
Dióxido de silicona altamente dispersa
Estabilizador UV
Etil-4-dimetilaminobenzoato
Canforquinona
Hidroxitolueno butilado (BHT)
Pigmentos de hierro
Dióxido de titanio

INDICACIONES
- Restauraciones mínimamente invasivas – que comprende:
  - Restauraciones pequeñas, sin estrés oclusal en dientes anteriores y posteriores
  - Sellados de fosas y fisuras amplias
  - Lesiones cervicales poco profundas.
- Reparación de márgenes de restauraciones directas e indirectas.
- Fondo de cavidad.
- Unión adhesiva de inlais indirectos de composite o porcelana, onlais, carillas y coronas, si permiten suficiente transmisión de la luz a la interfase diente-restauración.
- Recubrimientos en preparación de restauraciones indirectas.

CONTRAINDICACIONES
- Uso en pacientes con alergia conocida a resinas dimetacrilato y otros componentes de X-flow.
- Restauración permanente de cavidades con estrés oclusal en dientes posteriores permanentes.
- Reconstrucción de muñones para coronas cerámicas.

---

[1] La Compula combina un **Comp**ule® con una cán**ula** de acero para colocación y dosis más precisa.
[2] Vita es una marca registrada de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

- Cementación de coronas o carillas.
- Cementación de inlays y onlays impenetrables por luz de curado o las paredes que excedan un grosor de 5 mm.
- Cuando no se puede garantizar el control de humedad durante su aplicación (márgenes de cavidad subgingival profundos).

ADVERTENCIAS

1. X-flow contiene metacrilatos que pueden irritar los ojos. En caso de contacto con los ojos, aclarar inmediatamente con abundante agua y buscar atención médica.
2. X-flow puede producir sensibilización por contacto con la piel o membranas mucosas en personas susceptibles. Tras un contacto accidental, lavar inmediatamente con abundante agua y jabón o aclarar con abundante agua.
   Si se ha producido sensibilización, discontinúe su uso.
3. Use una presión suave cuando emplee la pistola aplicadora. El uso de fuerza excesiva o movimientos bruscos podría crear un riesgo potencial con la extrusión.

La reacción adversa siguiente, se ha asociado con el uso de soluciones monómeros de acrilato:

- Cambios inflamatorios reversibles de la mucosa oral tras contacto accidental.

INTERACCIONES CON MATERIALES DENTALES

Los materiales dentales que contienen Eugenol no se deben usar junto con este producto ya que pueden interferir con el fraguado y producir la no polimerización de componentes poliméricos del material.

Si se ha usado H_2O_2 para limpiar la cavidad, es esencial realizar un buen aclarado. Concentraciones altas de H_2O_2 pueden interferir con el fraguado del material polimerizable y no se debe usar antes de la aplicación de Prime&Bond NT.

INSTRUCCIONES PASO-A-PASO

I. RESTAURACIONES DIRECTAS

1. Selección del color y limpieza

La selección del color se debe hacer antes de iniciar el procedimiento restaurador, mientras que los dientes están hidratados. Eliminar cualquier placa extraña o tinción superficial con una copa de goma y pómez o una pasta de profilaxis como Nupro®. Se puede usar una guía de color Vita Lumin® Vacuum. El color de X-flow corresponde con la parte central del diente Vita respectivo.

2. Preparación de la Cavidad

En todas las clases de cavidad se puede limitar al tiempo mínimo para la eliminación de la caries.

En casos donde no se ha hecho preparación de la cavidad, es conveniente repasar la superficie con una fresa de terminación.
Lavar la superficie abundantemente con aire y spray de agua.
Eliminar el agua con la jeringa de aire o con una bolita de algodón.
No desecar la estructura de la dentina.

3. Protección Pulpar

Para la protección pulpar directa o indirecta, cubra la dentina próxima a la pulpa con un hidróxido de calcio de fraguado duro (ej. Dycal®), dejando el resto de la superficie de la cavidad libre para unirse a Prime&Bond NT.

4. Grabado Ácido y Adhesión
Antes de la aplicación de X-flow, las superficies de la cavidad han de ser tratadas con Xeno III o grabadas con, por ejemplo, DeTrey Conditioner 36, seguido por la aplicación de Prime&Bond NT. Por favor, revise las instrucciones de uso respectivas para estos productos.

5. Aplicación de X-flow
5.1 Inserte la Compula en su posición en la pistola aplicadora.
Asegúrese de que inserta primero el fondo de la Compula.
5.2 Retire el tapón coloreado de la Compula.
5.3 La Compula puede rotar para ganar el ángulo apropiado de entrada en la cavidad.
5.4 Para dispensar el material, use una presión constante y suave. No es necesario aplicar una fuerza excesiva.
Si se requiere una presión superior, retírelo del campo del paciente y revise por si hubiera alguna obstrucción.
5.5 Aplique X-flow directamente en la preparación de la cavidad. En cavidades profundas, se recomienda una aplicación y curado incremental (en capas de 2 mm o menos), para minimizar la contracción de polimerización.

6. Polimerización
Polimerizar cada incremento separadamente con una lámpara de polimerización dental durante, al menos, 20 segundos[3] (tonos A2, A3, B1, C2, TL) y durante al menos 40 segundos los tonos A4 y O-A3 respectivamente. La punta de la guía de luz debe disponerse tan próxima a la restauración como sea posible durante el fraguado.
Importante: Asegúrese de que expone cada área de la restauración a la luz. Adicionalmente, la restauración debe polimerizarse a través de las caras bucal o lingual del esmalte.

7. Terminación
Terminar inmediatamente tras la polimerización. Se pueden eliminar excesos abultados de material con fresas de terminación o diamante. La terminación se consigue mejor con el uso de Enhance™ Finishing y Discos de Pulido y tiras de terminación y pulido ínter proximales. Se puede obtener un alto lustre final aplicando el Micro-Pulidor de Diamante de una sólo paso PoGo™ o pastas de pulido Prisma® Gloss™ y Prisma Gloss Extrafine.

II. RESTAURACIONES INDIRECTAS
1. Pre-Tratamiento de la Restauración
Las superficies internas deben tratarse según las recomendaciones del fabricante.

2. Control de la humedad
La limpieza de la superficie y que esté desecada es fundamental para el desarrollo de la adhesión.

3. Pre-Tratamiento de Esmalte y Dentina
Limpiar el esmalte y la dentina preparados en una cita previa, con una copa de goma y pómez o una pasta de limpieza como Pasta de Profilaxis Nupro. Lavar abundantemente con spray de agua y secar con aire. Limpiar el esmalte recién tallado y la dentina con spray de agua y aplicar aire para secar.

4. Acondicionamiento y Aplicación de Prime&Bond NT
Antes de la aplicación de X-flow, las superficies de la cavidad han de grabarse con, por ejemplo, DeTrey Conditioner 36, aplicando a continuación Prime&Bond NT. Por favor, revise las correspondientes instrucciones de uso de estos productos.

---
[3] Compruebe la lámpara de curado de forma que obtenga un mínimo de 500 mW/cm^2.

5. Aplicación de X-flow
Aplique X-flow en la restauración y/o la preparación del diente.

6. Colocación de la Restauración
Coloque la restauración. Aplique presión y entonces afloje la presión para permitir que la presión hidráulica se disipe. Repita este procedimiento al menos una vez más y asegúrese que la restauración está completamente asentada.

Elimine tanto exceso de material como sea posible antes de que el composite polimerice. Si queda exceso de composite tras el curado, elimínelo con curetas, exploradores o fresas/ discos de terminación, o tiras.

7. Polimerización con luz
Exponga todas las superficies restauradas a la luz durante 40 segundos cada una. Dependiendo del número de superficies de la restauración, el diámetro de la guía de luz, y el tamaño del diente, deberá aplicar hasta 5 ciclos de fraguado por restauración.

8. Ajuste Oclusal y Terminación
Haga ajustes oclusales y termine los márgenes con fresas de terminación.
Elimine el exceso de las superficies proximales con tiras de diamante o con puntas de diamante de la pieza de mano de contra-ángulo.

Use discos de pulido (ej. Enhance) en los márgenes accesibles del inlay. Use pastas de pulido (ej. Prisma Gloss y Prisma Gloss Extrafine) adicional o alternativamente. Trabaje la zona interdental con tiras de óxido de aluminio.

ALMACENAMIENTO
Las Compulas de X-flow se han de cerrar firmemente, inmediatamente tras su uso.
Mantener fuera de la luz directa del sol.
El producto se debe mantener a temperaturas entre 10 °C y 24 °C.
La humedad puede afectar negativamente las propiedades de las Compulas desprecintadas. Por ello, mantenga las Compulas en su estuche original (blister) hasta que sea necesario su uso. En condiciones ambientales normales, las Compulas fuera de su estuche, pueden permanecer en buen estado de uso durante 4 semanas.
Condiciones de almacenamiento inadecuadas, acortarán la vida media y pueden provocar un mal funcionamiento del producto.

NUMERO DE LOTE LOT Y FECHA DE CADUCIDAD ⌛
No usar tras la fecha de caducidad.
El número de lote debe mencionarse en toda correspondencia que requiera la identificación del producto.

Si tiene alguna pregunta, por favor contacte con:

Fabricante:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
ALEMANIA
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0



Универсальный текучий реставрационный материал

X-flow™ – это текучий, светоотверждаемый, рентгеноконтрастный композитный материал, который идеально подходит для пломбирования небольших полостей, использования в качестве прокладочного материала и в качестве цемента для непрямых керамических или композитных реставраций.

X-flow расфасован в компьюлы[1] для прямого внутриротового нанесения и предлагается в следующих оттенках по шкале Вита®[2]: A2, A3, A4, B1, C2, TL (прозрачный) и O-A3 (опаковый).

X-flow легко адаптируется к стенкам полости без применения ручных инструментов.

X-flow применяется после нанесения однокомпонентного самопротравливающего адгезива Xeno®III или после предварительного кислотного травления Кондиционером ДеТрей® 36 и нанесения универсального самопраймирующегося стоматологического адгезива Прайм энд Бонд®Эн-Ти, предназначенного для прикрепления реставрации к эмали и дентину.

Внимание: Исключительно для применения в стоматологии.

СОСТАВ

Стронций алюминий натрий фтор фосфор силикатное стекло
Дву- и мультифункциональные акрилатные и метакрилатные смолы
Диэтиленгликольдиметакрилат (DGDMA)
Двуокись кремния высокодисперсная
Стабилизатор ультрафиолетовых лучей
Этил-4-диметиламинобензонат
Камфорохинон
Бутилированный гидроксид толуола (BHT)
Пигменты железа
Двуокись титана

ПОКАЗАНИЯ

- Минимально инвазивные реставрации, включая:
  - Небольшие, не подвергающиеся окклюзионной нагрузке реставрации передних и боковых зубов;
  - Пломбирование и запечатывание фиссур;
  - Пломбирование небольших плоских полостей в пришеечной зоне.
- Восстановление маргинального края прямых и непрямых реставраций.
- Прокладка полостей.
- Адгезивное цементирование непрямых фарфоровых и композитных вкладок, накладок, виниров и коронок, в том случае, если они обладают достаточной светопроницаемостью в зоне соприкосновения зуба/реставрации.
- Блокирование поднутрений, возникших при препарировании под непрямую реставрацию.

---

[1] Компьюла состоит из наконечника Compules® Tip и стальной канюли для прямого внутриротового нанесения и точного дозирования.

[2] Vita - зарегистрированная торговая марка Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Не применяйте у пациентов с аллергией на метакрилатные смолы и другие компоненты Икс флоу.
- Не применяйте для постоянных реставраций подвергающихся оклюзивной нагрузке жевательных поверхностей постоянных боковых зубов.
- Построение культи под полную керамическую коронку.
- Цементирование коронок или мостов.
- Цементирование вкладок и накладок не просвечиваемых стоматологической полимеризационной лампой или толщина стенок которых превышает 5 мм.
- Не применяйте в случаях, когда контроль за попаданием влаги во время процедуры нанесения не может быть гарантирован (глубокие поддесневые края полости).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

1. Икс флоу содержит метакрилаты, которые могут вызвать раздражение глаз. При случайном контакте немедленно промойте большим количеством воды и обратитесь за медицинской помощью.
2. Икс флоу может вызвать повышенную чувствительность при контакте с кожей или слизистой оболочкой у подверженных воздействию людей. При случайном контакте немедленно промойте водой или водой с мылом. Если возникла повышенная чувствительность, прекратите применение.
3. При выдавливании материала из компьюлы прилагайте лёгкое равномерное усилие на курок пистолета. Приложение излишних усилий или резкое движение могут создать возможность опасной ситуации при выдавливании.

Следующие негативные реакции связывают с применением ацетонового раствора и акрилатных мономеров:

- Обратимые воспалительные изменения слизистой оболочки рта при случайном контакте.

ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ С ДРУГИМИ СТОМАТОЛОГИЧЕСКИМИ МАТЕРИАЛАМИ

Основанные на эвгеноле стоматологические материалы не должны применяться совместно с данным материалом, так как они могут отрицательно повлиять на его затвердение и вызвать размягчение полимеризуемых компонентов материала.

В случае, когда для очистки полости применяется перекись водорода, необходимо тщательно промывать полость. Растворы H_2O_2 высокой концентрации могут отрицательно сказаться на затвердении полимеризуемого материала и не должны использоваться перед применением Прайм энд Бонд Эн-Ти.

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

I. ПРЯМЫЕ РЕСТАВРАЦИИ

1. Выбор оттенка и очистка

Выбор оттенка необходимо осуществлять до начала процедуры реставрации, пока зубы увлажнены. Удалите все поверхностные отложения или пятна при помощи резиновой чашки и пемзы или профилактической пасты такой как Нюпро®. Для выбора оттенка можно пользоваться шкалой Vita Lumin® Vacuum. Оттенки Икс флоу соответствуют центральной части зуба Вита.

2. Препарирование полости

При препарировании полостей всех классов можно ограничиться минимальным препарированием, требующимся для удаления кариеса.

В случаях, где препарирование полости не проводилось, освежите поверхность финишным бором. Промойте поверхность тщательно струёй воды/воздуха из шприца. Удалите воду после промывания лёгкой струёй воздуха из шприца или промокните ватным тампоном. Не пересушивайте поверхность дентина.

3. Защита пульпы

Для прямого или непрямого покрытия пульпы покройте дентин вблизи пульпы твердеющим кальций гидроксидным материалом (например Дайкал®), оставив остальную поверхность полости свободной для адгезии с применением Прайм энд Бонд Эн-Ти.

4. Кислотное травление и адгезия

Перед нанесением Икс флоу поверхности полости необходимо обработать при помощи Ксино III или протравить кислотным кондиционером, таким как ДеТрей Кондиционер 36 с последующим нанесением Прайм энд Бонд Эн-Ти. Пожалуйста, смотрите инструкции по применению для данных материалов.

5. Нанесение Икс флоу

5.1 Поместите компьюлу в предназначенное углубление носика пистолета для компьюл. Убедитесь, что вы помещаете компьюлу шейкой вперёд.

5.2 Снимите окрашенный колпачок компьюлы.

5.3 Компьюлу можно вращать, чтобы обеспечить максимальный доступ в полость.

5.4 Чтобы извлечь материал прилагайте лёгкое равномерное усилие. В приложении излишних усилий нет необходимости. Если материал не выдавливается при лёгком нажатии, удалите от пациента и проверьте в чём затруднение.

5.5 Выдавите материал прямо в полость. В случае с глубокими полостями рекомендуется послойное нанесение (слоями по 2 мм или менее), чтобы сократить усадку при полимеризации.

6. Полимеризация светом

Заполимеризуйте каждый слой отдельно при помощи прибора для полимеризации светом в течение как минимум 20 секунд[3] (оттенки A2, A3, B1, C2, TL) а для оттенков (A4 и O-A3) – как минимум 40 секунд[3].Кончик световода нужно держать как можно ближе к реставрации во время полимеризации.

Внимание: Убедитесь, что все поверхности реставрации подвергаются равномерному облучению. Дополнительно реставрацию необходимо облучить с щёчной и язычной сторон.

7. Финишная обработка

Осуществляйте финишную обработку сразу же после полимеризации. Излишки материала необходимо удалить при помощи финишного бора или алмазного финишного бора. Наилучших результатов можно достичь используя финишные диски и диски для полирования системы Энханс™, а также интерпроксимальных финишных и полировальных полосок. Высокого уровня блеска можно добиться применением диска для полирования с алмазным напылением ПоуГоу™ или используя пасты для полирования Призма® Глосс™ и Призмав Глосс Экстрафайн.

II. НЕПРЯМЫЕ РЕСТАВРАЦИИ

1. Предварительная обработка реставрации

Внутренние поверхности реставрации должны быть обработаны в соответствии в инструкциями изготовителя.

2. Контроль за влагой

Чистота поверхности является важнейшим фактором для адгезии.

3. Предварительная обработка эмали и дентина

Очистите эмаль и дентин, препарированные во время предварительного визита пациента, при помощи резиновой чашки и пемзы или профессиональной пасты, такой как Нюпро. Тщательно промойте струёй воды и высушите воздухом.

4. Кислотное травление и нанесение Прайм энд Бонд Эн-Ти

Перед нанесением Икс флоу поверхности полости необходимо протравить кислотным

---

[3] Проверьте, что мощность вашей лампы составляет как минимум 500 мВатт/см^2.

кондиционером, таким как ДеТрей Кондиционер 36 с последующим нанесением Прайм энд Бонд Эн-Ти. Пожалуйста, смотрите инструкции по применению для данных материалов.

5. Нанесение Икс флоу

Нанесите Икс флоу на реставрацию и/или на препарированный зуб.

6. Помещение реставрации

Поместите реставрацию. Придавите и затем отпустите, чтобы спало гидравлическое давление. Повторите это действие как минимум ещё раз, чтобы реставрация полностью установилась.

Удалите максимум излишков, перед тем как осуществлять полимеризацию. Если какие-то излишки остались после полимеризации удалите их кюреткой, скейлером или финишными борами/дисками, или полосками.

7. Полимеризация светом

Облучите все поверхности реставрации в течение как минимум 40 секунд. В зависимости от количества поверхностей реставрации, диаметра световода и размера зуба может потребоваться до 5 циклов полимеризации.

8. Подгонка по окклюзии и финишная обработка

Произведите подгонку по окклюзии и произведите финишную обработку при помощи финишных боров. Удалите излишки из проксимальных участков при помощи алмазных полосок или форм для специального EVA углового наконечника.

Для полирования используйте диски с алмазным микронаполнением ПоуГоу или пасты для полирования Призма Глосс и Призма Глосс Экстра Файн. Обработайте интерпроксимальные промежутки полосками с оксидом алюминия.

ХРАНЕНИЕ

Плотно закрывайте компьюлы Икс флоу сразу же после применения.
Предохраняйте от солнечного света.
Храните при температуре 10 °C - 24 °C.
Влажность может негативно сказаться на качестве материала в незапечатанных компьюлах. Поэтому храните компьюлы в их герметичных упаковках до использования. При нормальных световых условиях незапечатанные компьюлы остаются пригодными к применению в течение 4 недель.
Несоблюдение условий хранения сокращает срок годности материала и может привести к изменению рабочих характеристик материала.

НОМЕР ПАРТИИ LOT И СРОК ГОДНОСТИ ⌛

Номер партии следует указывать во всех сопроводительных документах, которые требуются для идентификации материала.
Не используйте по истечению срока годности.

Если у Вас есть вопросы, пожалуйста, обращайтесь:

Производитель:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
GERMANY
Phone +49 (0) 75 31 5 83-0

Дистрибьютор:
DENTSPLY Limited
Building 1
Aviator Park, Station Road
Addlestone, KT15 2PG
GREAT BRITAIN
Phone +44 (0) 19 32 85 34 22



Material de restauração fluído universal

O **X-flow™** é um compósito rádiopaco fotopolimerizável de fluidez suave que o tornam ideal para a restauração de pequenas cáries, para o forro e para a cimentação de inlays e onlays em compósito ou cerâmica.

O **X-flow** é apresentado em Compulas®[1] para aplicação intra-oral directa e está disponível nas seguintes cores Vita®[2], A2, A3, A4, B1, C2 e em TL (translucente) e O-A3 (um tom de opaco).

O **X-flow** adapta-se às paredes das cáries sem a necessidade da utilização de instrumentos manuais.

O **X-flow** é utilizado após a aplicação de Xeno®III, Single Step Self Etching Adhesive ou de ataque ácido com, por exemplo, DeTrey® Conditioner 36 seguido da aplicação de a aplicação de Prime&Bond®NT, um adesivo dentário universal auto-polimerizável concebido para cimentar o material de restauração ao esmalte e à dentina.

Cuidado: Apenas para uso dentário.

COMPOSIÇÃO
Vidro silicato fósforo flúoro sódio alumino estrôncio
Resinas di- e multifuncionais de metacrilato e acrilato
Dimetacrilato glicól dietileno (DGDMA)
Sílica amorfa funcionalizada
Estabilizador de UV
Etilo-4-dimetilaminobenzoato
Camforquinona
Hidróxi-tolueno Butilato (BHT)
Pigmentos de ferro
Pigmentos de dióxido de titânio

INDICAÇÕES
- Restaurações de invasão mínima – entre as quais:
  - Restaurações pequenas, não sujeitas a forças oclusais em dentes anteriores e posteriores.
  - Selamento de fissuras e pequenas cáries
  - Lesões cervicais pouco profundas.
- Reparação de margens em restaurações directas e indirectas.
- Forro de cáries.
- Cimentação adesiva de inlays e onlays em compósito ou cerâmica, facetas ou coroas se estas permitirem a transmissão suficiente de luz sobre o interface dente-restauração.
- O alívio de retenções excessivas respeitantes aos preparos de restaurações indirectas.

CONTRA-INDICAÇÕES
- Utilização em pacientes com alergia reconhecida a resinas de dimetacrilato e outros

[1] A Compula combina uma Compules Tip com uma canaleta em aço afim de assegurar uma dosagem e aplicação precisa.
[2] Vita é uma marca registrada da Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

componentes do X-flow.

- Restauração permanente de cáries oclusais sujeitas a forças mastigatórias em dentes permanentes posteriores.
- Reconstrução de núcleos para coroas de cerâmica pura.
- Cimentação de coroas ou facetas.
- Cimentação de inlays ou onlays impenetráveis pela luz de fotopolimerizadoras ou cujas paredes tenham mais de 5 mm de espessura.
- Quando não é possível garantir o controle de humidade durante a aplicação (cáries marginais subgengivais profundas).

AVISOS

1. O X-flow contêm metacrilatos que podem provocar a irritação dos olhos. Em caso de contacto com os olhos, lavar abundantemente com água e procurar assistência médica.
2. O X-flow pode provocar sensibilização em contacto com a pele ou membranas da mucosa em pessoas susceptíveis. Após contacto acidental, lavar o local afectado abundantemente com água e sabão e enxaguar com muita água. Se ocorrer sensibilização após o contacto, deve-se descontinuar a sua utilização.
3. Exercer uma pressão suave e contínua quando utilizar a pistola aplicadora. A pressão excessiva ou qualquer movimento súbito e rápido pode provocar um acidente de extrusão do conteúdo.

A seguinte reacção adversa foi associada ao uso de monómeros de acrilato:

- Reacções inflamatórias reversíveis da mucosa oral após contacto acidental.

INTERACÇÕES COM MATERIAIS DENTÁRIOS

Materiais dentários contendo Eugenól não devem ser utilizados conjuntamente com este produto, pois podem interferir com o endurecimento e provocar o amolecimento dos componentes poliméricos do material.

Se tiver sido utilizado H_2O_2 para limpar a cárie, é essencial que se enxagúe bem o preparo. H_2O_2 de concentração mais elevada pode interferir com a presa de material polimerizável e não deve ser utilizado antes da aplicação de Prime&Bond NT.

INSTRUÇÕES PASSO-A-PASSO

I. RESTAURAÇÕES DIRECTAS

1. Selecção de cor e limpeza

A selecção da cor deve ser efectuada antes de se proceder à restauração do dente enquanto este ainda estiver hidratado. Remover qualquer placa bactériana externa ou mancha superficial com uma taça de borracha e pedra pomes, ou uma pasta de profilaxia como Nupro®. Pode-se utilizar uma guia de cores Vita Lumin® Vaccum como alternativa. A cor do X-flow, corresponde à parte central do dente Vita respectivo.

2. Preparo da cavidade

Em todas as classes de preparo de cavidade, deve-se remover o mínimo possível para a eliminação da cárie.
Nos casos em que não se faz o preparo da cavidade, apenas se deve avivar a superfície da cárie com uma broca de acabamento.
Lavar a superfície bem, com um jacto de ar/água.
Limpar os excessos de água da lavagem, soprando suavemente com ar comprimido, ou secando com um rolo de algodão.
Não dessecar a estrutura de dentina.

3. Protecção da polpa

Para o capeamento directo e indirecto da polpa, cobrir a dentina próxima da polpa com um forro à base de hidróxido de cálcio de presa dura (e.g. Dycal®), deixando a superfície restante da cavidade livre para a cimentação com Prime&Bond NT.

4. Ataque ácido e cimentação
Antes da aplicação d o X-flow, as superfícies da cavidade devem ser tratadas com Xeno III, ou deve ser feito o ataque ácido com, por exemplo, DeTrey Conditioner seguido da aplicação de Prime&Bond NT. É favor consultar as respectivas instruções de utilização para estes produtos.

5. Colocação de X-flow
5.1 Inserir a Compula na ranhura da abertura da pistola aplicadora.
Verificar que o anel na Compula é colocado primeiro.
5.2 Remover a tampa colorida da Compula.
5.3 A Compula pode ser rodada afim de se obter o melhor ângulo de entrada na cavidade oral.
5.4 Para aplicar o material, exercer uma pressão lenta e firme. Não é necessário o uso de excesso de força.
Se for necessário o uso de força mais intensa, retirar a compula da proximidade do paciente e verificar se existe alguma obstrução na mesma.
5.5 Aplicar o X-flow directamente no preparo da cavidade. Em cavidades profundas, recomenda-se a aplicação do material em incrementos e fotopolimerização sucessivos (em camadas de 2 mm ou menos) afim de minimizar a contracção de polimerização.

6. Polimerização
Polimerizar cada incremento separadamente com uma fotopolimerizadora apropriada, no mínimo durante 20 segundos[3] (cores A2, A3, B1, C2, TL) e pelos menos 40 segundos[3] (cores A4 e O-A3), respectivamente. A ponta de luz da polimerizadora deve ser colocada o mais próximo possível da restauração durante a polimerização.
Importante: Assegure-se de que expõe todas as zonas da restauração à luz da polimerizadora. A restauração TAMBÉM deve ser polimerizada através das paredes palatinas e/ou vestibulares do esmalte.

7. Acabamento
Acabar imediatamente após a polimerização. Os excessos de material podem ser removidos com brocas de acabamento de tungsténio ou diamante. Consegue-se um acabamento melhor, utilizando Enhance™ Finishing and Polishing Discs e tiras de acabamentos e polimento interproximais. Consegue-se um lustre mais perfeito com a aplicação de PoGo™ One-Step Diamond Micro-Polisher ou de Prisma® Gloss™ e Prisma Gloss Extrafine Polishing Pastes.

I. RESTAURAÇÕES INDIRECTAS.

1. Pré-tratamento da restauração
As superfícies internas devem ser tratadas de acordo com as instruções do fabricante.

2. Controle de humidade
A limpeza das superfícies é da maior importância para uma boa adesão.

3. Pré-tratamento da dentina e do esmalte
Limpar a dentina e o esmalte preparados na consulta prévia com uma taça de borracha e pedra pomes ou uma pasta de limpeza como Nupro Prophylaxis Paste. Lavar bem com spray de ar/água e secar com ar. Limpar o esmalte e a dentina recém preparados com spray de ar/água e secar com ar.

4. Condicionamento e aplicação de Prime&Bond NT
Antes da aplicação do X-flow as superfícies têm que ser condicionadas através dum ataque ácido com, por exemplo, DeTrey Conditioner seguido da aplicação de Prime&Bond NT. Seguir as instruções de utilização indicadas para estes produtos.

---

[3] Verificar que a potência da luz da fotopolimerizadora é, no mínimo, de 500 mW/cm^2.

5. Aplicação de X-flow
Aplicar um pouco de Dyract flow sobre a restauração e/ou sobre o preparo.

6. Colocação da restauração
Colocar a restauração. Pressionar a restauração contra o preparo e depois aliviar a pressão para permitir a dissipação da pressão hidráulica. Repetir este procedimento pelo menos mais uma vez, e assegurar o assentamento correcto da peça.

Remover o máximo de excessos antes da polimerização final do compómero. Se restar algum excesso após a polimerização, remover o mesmo com uma cureta, um destartarizador, discos/brocas de acabamento ou tiras proximais.

7. Polimerização
Submeter todas as superfícies das restaurações à luz da polimerizadora durante 40 segundos cada. Dependendo do número de superfícies da restauração, do diâmetro da ponta de luz da polimerizadora, e do tamanho do dente, isto resulta em cerca de 5 ciclos de polimerização por restauração.

8. Ajustes oclusais e acabamento
Efectuar os ajustes oclusais e acabar as margens com brocas de acabamento ou Enhace Finishing and Polishing Discs, Cups ou Points. Remover os excessos das superfícies proximais com tiras diamantadas ou com as pontas de diamante para a peça de mão do contra-ângulo EVA.

Para polir utilize o PoGo One-Step Diamond Micro-Polisher ou as pastas Prisma Gloss e Prisma Gloss Extrafine. Trabalhar nos espaços interproximais com tiras de óxido de alumínio.

ARMAZENAMENTO
As compulas do X-flow devem ser bem fechadas imediatamente após a sua utilização.
Manter fora de alcance da luz.
Deve ser guardado a temperaturas entre os 10 °C e os 24 °C.
A humidade pode afectar de forma adversa as propriedades das Compulas desseladas. Por isso deve-se manter as Compulas nas suas embalagens seladas até à sua utilização. Em condições ambientais normais, as Compulas desseladas mantêm-se utilizáveis por umas 4 semanas.
Condições inadequadas de armazenamento diminuem a validade do produto e podem inutilizar o mesmo.

NÚMERO DE LOTE LOT E VALIDADE ⌛
O número de lote deve ser sempre mencionado em toda a correspondência que exija a identificação do produto.
Não utilizar após o final da validade.

Se desejar mais informação, é favor contactar:

Fabricante:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
ALEMANHA
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0



Universellt flytande fyllningsmaterial

X-flow™ är ett lättflytande, ljushärdande, radiopakt kompositmaterial. Materialet är idealiskt för användning i små kaviteter, till kavitetsisolering och för cementering av keramiska eller komposit- inlays/onlays.

X-flow levereras som Compulas® [1] för direkt intraoral applicering och finns i Vita®[2]-färgerna: A2, A3, A4, B1, C2, TL (transluscent) samt O-A3.

X-flow adapterar till kavitetsväggarna utan användning av handinstrument.

X-flow används efter applicering av Xeno®III (självetsande enstegsadhesiv) eller efter syrakonditionering med exempelvis DeTrey® Conditioner 36 och applicering av Prime&Bond®NT – en universell självkonditionerande adhesiv för bindning till emalj och dentin.

Varning: Endast för dentalt bruk.

INNEHÅLL

Strontium-aluminium-natrium-fluor-fosfor-silikatglas
Di- och multifunktionella akrylat- och metakrylatresiner
Dietylen-glykol-dimetakrylat (DEGDMA)
Finfördelad kiseldioxid
UV-stabilisator
Etyl-4-dimetylaminobenzoat
Kamferkinon
Butyl-hydroxy-toluen (BHT)
Järnpigment
Titaniumdioxid

INDIKATIONER

- Fyllningar efter små skador, omfattande:
  - Små, icke stressbelastade restaurationer i anteriora och posteriora tänder
  - Utökad fissurförsegling
  - Grunda cervikala skador.
- Reparationer av anslutningar för direkta och indirekta restaurationer.
- Kavitetsisolering.
- Adhesiv cementering av keramiska och komposit- inlays/onlays i de fall dessa är tillräckligt transparanta för genomlysning.
- Blockering av underskär i samband med preparationsarbete.

KONTRAINDIKATIONER

- Användning på patient med känd överkänslighet mot metakrylater eller någon annan av produktens komponenter.
- Permanenta stressbelastade restaurationer i permanenta posteriora tänder.

---

[1] Compula kombinerar en **Comp**ule med en stålkanyl (cann**ula**) för precis dosering och placering.
[2] Vita är ett registrerat varumärke för Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

- Pelaruppbyggnad under keramiska kronor.
- Cementering av kronor eller fasader.
- Cementering av restaurationer som är ogenomträngliga för härdljus, eller där väggarnas tjocklek överstiger 5 mm.
- I fall där fuktkontroll ej kan garanteras under applicering (djupa subgingivala kavitetskanter).

VARNINGAR

1. X-flow innehåller metakrylater som kan vara irriterande för ögonen. Om materialet kommer i kontakt med ögonen skall dessa omedelbart sköljas rikligt med vatten och nödvändig läkarhjälp sökas.
2. Vid kontakt med hud eller slemhinnor kan X-flow förorsaka sensibilisering hos känsliga personer. Efter oavsiktlig kontakt skall det aktuella området tvättas omsorgsfullt med tvål och vatten, eller sköljas noggrant med vatten.
   Om en sensibilisering skulle ske skall användandet av produkten avbrytas.
3. Använd en försiktig och jämn rörelse för att pressa ut materialet med applikatorpistolen. Användning av alltför stor kraft, eller plötsliga rörelser, kan skapa en potentiell risksituation.

Följande biverkningar har associerats med användning av akrylatmonomerer:
- Reversibla inflammatoriska förändringar av den orala mucosan efter oavsiktlig kontakt.

VÄXELVERKAN MED DENTALA MATERIAL

Eugenolhaltiga dentala material skall inte användas tillsammans med denna produkt eftersom de kan interferera med polymerisationen och förorsaka att materialets polymera komponenter mjuknar.

Om väteperoxid (H_2O_2) använts till att tvätta kaviteten är det väsentligt att omsorgsfull spolning sker. Högre koncentrationer av väteperoxid kan interferera med stelningen av polymeriserbart material och skall inte användas innan Prime&Bond NT appliceras.

INSTRUKTIONER

I. DIREKTA RESTAURATIONER

1. Val av färg och rengöring

Val av färg skall ske innan den egentliga restaurativa proceduren börjar, medan tanden ännu inte dehydrerats. Avlägsna eventuellt plaque och missfärgning från tandytan med en gummikopp och pimpsten eller med profylaxpasta, typ Nupro®. Använd medföljande Vita Lumin® Vacuum färgguide. Färgen hos X-flow är anpassat till den centrala delen hos motsvarande Vita-tand.

2. Kavitetspreparation

I alla kavitetsklasser görs preparationen så begränsad som möjligt efter att skadad vävnad avlägsnats.

I fall där ingen kavitetspreparation gjorts kan ytan bearbetas med ett finirborr eller dylikt. Tvätta ytan omsorgsfullt med vatten/luft -spray.
Avlägsna spolvattnet genom försiktig blästring eller torka med bomullspellets.
Undvik att dentinet dehydreras.

3. Pulpaskydd

Vid direkt eller indirekt pulpaöverkappning bör det pulpanära dentinet täckas med en hårdstelnande kalciumhydroxidliner (t.ex. Dycal®), medan den övriga kavitetsytan lämnas fri för bindning till Prime&Bond NT.

4. Syraetsning och bonding
Före applicering av X-flow skall kavitetsytorna behandlas med Xeno III, alternativt syrakonditioneras med exempelvis DeTrey Conditioner och appliceras med Prime&Bond NT. Vänligen se bruksanvisningen för respektive material.

5. Applicering av X-flow
5.1 För in en compula i den skårade öppningen på appliceringspistolens cylinder. Se till att kragen på aktuell compula förs in först.
5.2 Avlägsna den färgade skyddshatten.
5.3 Compulan kan nu roteras för att ge bättre åtkomlighet till kaviteten.
5.4 Använd ett långsamt, jämnt tryck för att fördela materialet. Om det skulle behövas mer än endast lätt tryck så förflytta dig bort från patienten och kontrollera vad som förhindrar flödet.
5.5 Applicera X-flow direkt i kaviteten. I djupa kaviteter bör materialet appliceras skiktvis (högst 2 mm tjocka lager) och härdas separat för att minimera polymerisationskrympningen.

6. Härdning
Härda varje lager av materialet för sig med en VLC dental härdningslampa under minimum 20 sekunder[3] (gäller färgerna; A2, A3, B1, C2 samt TL) alternativt 40 sekunder[3] (gäller färgerna; O-A3 och A4). Ljusledaren skall hållas så nära materialet som möjligt under härdningen.
Viktigt: Tillse att exponera alla delar av materialet för härdljuset. Utöver detta så skall materialet ljushärdas genom de buccala och linguala emaljväggarna.

7. Finishering
Putsa och polera omedelbart efter ljushärdningen. Större överskott kan avlägsnas med flerbladiga finisheringsborr eller diamantinstrument. Finisheringen åstadkoms bäst genom att använda Enhance™ finisherings- och poleringstrissor samt approximala finisherings- och poleringsstrips. Ytan kan slutligen göras mycket blank genom användning av PoGo™ One-Step Diamond Micro-Polisher eller Prisma® Gloss™ och Prisma Gloss Extrafine polerpasta.

II. INDIREKTA RESTAURATIONER
1. Förbehandling av restaurationen
Retentionsytorna skall behandlas enligt tillverkarens rekommendationer.

2. Fuktkontroll
Stor renlighet i kaviteten är avgörande för erhållandet av adhesion.

3. Förbehandling av emalj och dentin
Rengör preparationens emalj- och dentinytor med gummikopp och pimpsten eller med en putspasta, typ Nupro profylaxpasta. Rengör sedan med vattenspray och torrlägg med luftblästring. Nypreparerade emalj- och dentinytor rengörs med vattenspray och torrläggs med luftblästring.

4. Konditionering och applicering av Prime&Bond NT
Före applicering av X-flow skall kavitetsytorna syrakonditioneras med exempelvis DeTrey Conditioner och appliceras med Prime&Bond NT. Vänligen se bruksanvisningen för respektive material.

5. Applicering av X-flow
Fördela X-flow på restaurationen och/eller på tandpreparationen.

---
[3] Kontrollera att härdljuslampans uteffekt är minimum 500 mW/cm^2.

6. Placering av restaurationen
Placera restaurationen. Anbringa ett tryck på restaurationen, men släpp sedan efter för att utjämna det hydrauliska trycket. Upprepa denna procedur åtminstone en gång till för att tillförsäkra att restaurationen sitter helt på plats.

Avlägsna så mycket överskottsmaterial som möjligt innan kompositmaterialet ljushärdas. Om något överskott av kompositen återstår efter härdning kan det avlägsnas med en curett, scaler, puts- borr/trissa eller strips.

7. Ljushärdning
Exponera restaurationens alla ytor med en härdljuslampa i 40 sekunder. Beroende på antal ytor på restaurationen, ljusledarens diameter och tandens storlek, kan det innebära upp till 5 härdningsomgångar per restauration.

8. Ocklusal justering och finishering
Ocklusal justering samt kantfinishering görs lämpligen med finisheringsborr eller Enhance Finishing and Polishing Discs, Cups eller Points. Avlägsna approximala överskott med diamantstrips eller med diamantspetsar på ett EVA-vinkelstycke.

Använd slutligen PoGo One-Step Diamond Micro-Polisher eller Prisma Gloss och Prisma Gloss Extrafine polerpasta. Approximalt kan aluminiumoxidstrips användas.

FÖRVARING
X-flow Compula skall förslutas omedelbart efter användning.
Skyddas mot solljus.
Förvaras i temperaturer mellan 10 °C - 24 °C.
Luftfuktighet kan ha en skadlig inverkan på öppnade förpackningar. Låt därför materialet vara kvar i sin blisterförpackning fram till användning. Under normala omgivande förhållanden förblir en öppnad förpackning användbar under ca. 4 veckor.
Felaktig förvaring förkortar produktens hållbarhet och kan även leda till bristfällig funktion hos produkten.

BATCHNUMMER LOT OCH UTGÅNGSDATUM ⌛
Batchnummer skall anges vid all korrespondens som kräver identifiering av produkten.
Produkten skall inte användas efter utgångsdatum.

Om du har några frågor, vänligen kontakta:

Tillverkare:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
TYSKLAND
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0



Universeel vloeibaar restauratiemateriaal

X-flow™ is een makkelijk vloeiend, lichtuithardend, radiopaak composietmateriaal dat ideaal is voor toepassing bij kleine caviteiten, voor lining en voor de bevestiging van keramische of composiet inlays en onlays.

X-flow wordt geleverd in Compula's®[1] voor directe intraorale applicatie en is verkrijgbaar in de Vita®[2] 2 kleuren A2, A3, A4, B1, C2 en TL (translucent) en O-A3 (een opake kleur).

X-flow adapteert zich zonder gebruik van handinstrumenten aan de caviteitswanden.

X-flow wordt gebruikt na applicatie van Xeno®III éénstaps zelfetsend adhesief of na conditionering met zuur, bijvoorbeeld DeTrey® Conditioner 36, gevolgd door applicatie van Prime&Bond®NT, een universeel zelf primend dentaal adhesief ontworpen om het restauratiemateriaal aan glazuur en dentine te hechten.

N.B.: Uitsluitend voor tandheelkundig gebruik.

SAMENSTELLING

Strontiumaluminonatriumfluorofosforsilicaatglas
Di- en multifunctioneel acrylaat en methacrylaat harsen
Di-ethyleenglycol dimethacrylaat (DGDMA)
Hooggedisperseerd silicodioxide
UV stabilisator
Ethyl-4-dimethylamine-ethylbenzoaat
Kamferchinon
Gebutileerd hydroxytolueen (BHT)
IJzerpigmenten
Titaniumdioxide

INDICATIES

- Minimaal invasieve restauraties – met inbegrip van:
  - kleine restauraties zonder occlusale druk in anterieure en posterieure elementen
  - uitgebreide pit en fissure sealings
  - ondiepe cervicale laesies.
- Marginale reparaties van directe en indirecte restauraties.
- Cavity lining.
- Bevestiging van porselein of composiet inlays en onlays indien deze voldoende licht kunnen doorlaten naar het bevestigingsmateriaal.
- Uitblokken van ondersnijdingen bij het prepareren van indirecte restauraties.

CONTRA-INDICATIES

- Gebruik bij patiënten waarvan bekend is dat zij allergisch zijn voor dimethacrylaat harsen of voor een van de andere componenten van X-flow.

---

1 De Compula is een combinatie van een **Comp**ule Tip met een stalen can**ula** voor een nauwkeurige dosering en plaatsing.
2 Vita is een geregistreerd handelsmerk van de Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

- Permanente restauraties van aan occlusale spanning onderhevige caviteiten in permanente posterieure elementen.
- Stompopbouwen voor volledige keramische kronen.
- Bevestigingen van kronen of veneers.
- Bevestiging van inlays en onlays die niet doordringbaar zijn door het licht van de polymerisatielamp of waarvan de wanden dikker zijn dan 5 mm.
- In het geval dat vochtbeheersing gedurende de applicatie niet zeker is (diepe subgingivale caviteitsranden).

WAARSCHUWING

1. X-flow bevat methacrylaten die de ogen kunnen irriteren. In het geval dat X-flow in contact komt met de ogen dient onmiddellijk met ruim water te worden gespoeld en medisch advies worden ingeroepen.
2. X-flow kan bij huidcontact of bij contact met orale slijmvliezen gevoeligheid opwekken bij daarvoor gevoelige personen. Was bij een dergelijk contact onmiddellijk met ruim water en zeep of spoel met ruim water. Bij dergelijke gevoeligheid het gebruik stopzetten.
3. Oefen een matige en gelijkmatige kracht uit bij het gebruik van het applicatiepistool. Uitoefenen van overmatige kracht of plotselinge bewegingen kunnen bij de extrusie een potentieel gevaar vormen.

De volgende ongewenste reactie is geassocieerd met de toepassing van acrylaat monomeren:

- Reversibele ontstekingsverschijnselen aan de orale mucosa na incidenteel contact.

INTERACTIE MET TANDHEELKUNDIGE MATERIALEN

Eugenol bevattende materialen dienen niet in combinatie met dit product worden gebruikt daar zij het uithardingsproces kunnen beïnvloeden en verweking van de polymeercomponenten van het materiaal kunnen veroorzaken.

Indien voor het schoonmaken van de caviteit H_2O_2 is gebruikt is het essentieel dat correct wordt gespoeld. Een hogere concentratie H_2O_2 kan het uitharden van het polymeriseerbare materiaal storen en dient niet te worden gebruikt voorafgaand aan het gebruik van Prime&Bond NT.

STAP VOOR STAP GEBRUIKSAANWIJZING

I. DIRECTE RESTAURATIES

1. Kleurbepalen en schoonmaken

Het bepalen van de kleur moet geschieden voorafgaand aan de restauratieprocedure als de elementen nog niet zijn gedehydreerd. Verwijder plak en oppervlakkige verontreinigingen met een rubbercup en puimsteen of een prophypasta zoals Nupro®. Een Vita Lumin® Vacuum kleurenring kan worden gebruikt bij het bepalen van de kleur. De kleur van X-flow correspondeert aan het centrale deel van de respectievelijke Vita-tand.

2. Caviteitspreparatie

Preparatie dient in alle caviteitsklassen tot het minimum om cariës te verwijderen te worden beperkt.

In gevallen waar de caviteit niet wordt geprepareerd dient het oppervlak met een finierboor opgeruwd te worden.
Spoel het oppervlak grondig met de water/luchtspray.
Verwijder het spoelwater door zacht met een luchtspuit te blazen of dep het droog met een wattenpellet.
Droog het dentine niet uit.

3. Bescherming van de pulpa
Directe of indirecte pulpaoverkapping gebeurt door het dentine dat zich dicht bij de pulpa bevindt te bedekken met een hard wordende calciumhydroxidelaag (bijvoorbeeld Dycal®). Laat hierbij het overige gedeelte van het oppervlak van de caviteit vrij om te bonden met Prime&Bond NT.

4. Conditioneren met zuur en bonden
De caviteitswanden dienen, alvorens X-flow te appliceren, te worden behandeld met Xeno III of te worden geconditioneerd met een zuur, bijvoorbeeld DeTrey Conditioner gevolgd door applicatie van Prime&Bond NT. Raadpleeg daartoe de gebruiksaanwijzingen van deze producten.

5. Appliceren van X-flow
5.1 Plaats de Compula in de van een inkeping voorziene opening van het applicatiepistool. Overtuig u ervan dat de kraag van de Compula als eerst wordt ingebracht.
5.2 Verwijder de gekleurde dop van de Compula.
5.3 De Compula kan worden gedraaid om de juiste hoek in te stellen om de caviteit te bereiken.
5.4 Om het materiaal te dispenseren moet een matige constante druk worden uitgeoefend, Overmatige kracht is niet nodig.
Ga indien meer dan een geringe druk nodig is uit het werkgebied en controleer of er obstructie is.
5.5 Dispenseer X-flow direct in de caviteit. In diepe caviteiten is een laagsgewijze plaatsing en polymerisatie (lagen van 2 mm of minder) aan te raden om een minimale polymerisatiekrimp te verkrijgen.

6. Uitharden
Hard elke laag apart uit met een dentale zichtbaar licht polymerisatielamp uit respectievelijk gedurende tenminste 20 seconden[3] (kleuren A2, A3, B1, C2, TL) en gedurende tenminste 40 seconden[3] (kleuren A4 en O-A3). De tip van de lamp moet gedurende de belichting zo dicht mogelijk bij de restauratie zijn.
Belangrijk: Wees er van verzekerd dat elk deel van de gehele restauratie wordt belicht. Aansluitend dient de restauratie via de linguale of buccale glazuurwanden te worden belicht.

7. Afwerking
Werk onmiddellijk na het uitharden af. De bulk van de overmaat kan worden verwijderd met finier- of diamantboren. Finishing kan het beste gebeuren met Enhance™ Finishing and Polishing Discs en interproximale finier- en polijststrips. Een hoge eindglans kan worden bereikt door PoGo™ One-Step Diamond Micro-Polisher of Prisma® Gloss™ en Prisma Gloss Extrafine polijstpasta's toe te passen.

II. INDIRECTE RESTAURATIES
1. Voorbehandeling van de restauratie
De oppervlakken dienen te worden behandeld volgens de voorschriften van de fabrikant.

2. Vochtbeheersing
Om een goede adhesie te verkrijgen is een schoon oppervlak uiterst belangrijk.

3. Voorbehandeling van glazuur en dentine
Maak het dentine en glazuur dat in een vorige zitting is geprepareerd schoon met rubber cup en puimsteen of een reinigingspasta zoals bijvoorbeeld Nupro Prohylaxe Paste. Spoel grondig met de waterspray en droog met lucht. Maak vers aangesneden glazuur en dentine schoon met de waterspray en droog met lucht.

---

[3] Test de polymerisatielamp dat er een output is van tenminste 500 mW/cm^2.

4. Voorbereiden en applicatie van Prime&Bond NT
Alvorens X-flow te appliceren moeten de caviteitsoppervlakken met zuur worden behandeld, bijvoorbeeld DeTrey Conditioner waarna Prime&Bond NT wordt aangebracht. Raadpleeg de respectievelijke gebruiksaanwijzingen van deze producten.

5. Appliceren van X-flow
Appliceer X-flow op de restauratie en/of op het geprepareerde element.

6. Plaatsen van de restauratie
Plaats de restauratie. Oefen druk uit en laat los teneinde de opgebouwde hydraulische druk te laten verdwijnen. Herhaal deze procedure tenminste één maal en overtuig u ervan dat de restauratie correct op zijn plaats zit.

Verwijder zoveel mogelijk overschot als mogelijk is alvorens uit te harden.
Indien enig overschot na uitharding aanwezig blijkt te zijn kan dit met een curette, scaler of finierboor/-schijfje of met strips worden verwijderd.

7. Uitharden met licht
Belicht alle oppervlakken van de restauratie met de polymerisatielamp gedurende elk 40 seconden. Afhankelijk van het aantal oppervlakken van de restauratie, de diameter van de lichtgeleidertip en de afmetingen van het element kan dit oplopen tot 5 maal belichten per element.

8. Occlusale correcties en finishing
Voor occlusale correctie uit en werk de randen af met finierboren of Enhance Finishing and Polishing Discs, cups of points.
Verwijder overschot van approximale vlakken met diamantstrips of met de diamanttips van het EVA hoekstuk.

Gebruik voor het polijsten PoGo One-Step Diamond Micro-Polisher of Prisma Gloss en Prisma Gloss Extrafine polijstpasta. Gebruik interdentaal aluminiumoxide strips.

OPSLAG
X-flow Compulas dienen direct na gebruik stevig te worden gesloten.
Buiten het zonlicht houden.
Bewaren bij temperaturen tussen 10 °C en 24 °C.
Vocht kan een averechts effect hebben op de eigenschappen van niet gesealde Compulas. Bewaar daarom de Compula-tips in hun blisterverpakking totdat ze worden gebruikt. Onder normale omstandigheden blijven niet gesealde Compulas ongeveer 4 weken bruikbaar.
Onjuiste opslag zal de bewaartijd verkorten en een negatief effect hebben op de werking van het product.

BATCHNUMMER LOT **EN VERVALDATUM**
Het batchnummer moet in correspondentie, waarbij identificatie van het product nodig is, worden vermeld.
Niet gebruiken na de vervaldatum.

Gelieve voor al uw vragen contact op te nemen met:

Fabrikant:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
DUITSLAND
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0



Uniwersalny półpłynny materiał wypełniający

X-flow™ jest kompozytem o półpłynnej konsystencji, światłoutwardzalnym, idealnym do wypełniania małych ubytków, wykonywania podkładów oraz cementowania ceramicznych i kompozytowych wkładów koronowych inlay/onlay.

X-flow jest dostępny w kompulach[1] umożliwiających bezpośrednią aplikację. Występuje w następujących kolorach wg klucza Vita®[2]: A2, A3, A4, C2 oraz TL (przeźroczysty) i O-A3 (opakerowy).

X-flow wykazuje doskonałą adaptację do ścian ubytku bez konieczności stosowania instrumentów ręcznych.

X-flow jest przeznaczony do stosowania wraz z jednoetapowym, samowytrawiającym systemem wiążącym Xeno®III oraz z uniwersalnym systemem wiążącym do szkliwa i zębiny – Prime&Bond®NT, który wymaga użycia konwencjonalnego wytrawiacza np. DeTrey® Conditioner 36.

UWAGA: Produkt przeznaczony do użytku wyłącznie przez lekarzy stomatologów.

SKŁAD
Szkło strontowo-glinowo-fluoro-krzemowe
Wielofunkcyjne akrylany i żywice metakrylanowe
Dimetakrylan glikolu dietylenowego (DGDMA)
Dwutlenek krzemu o wysokim stopniu dyspersji
Stabilizator UV
Etyl 4-dimetyloaminobenzoesanu
Kamforochinon
Butyl hydroksytoluenu (BHT)
Barwniki żelazowe
Dwutlenek tytanu

WSKAZANIA
- Wykonywanie niewielkich wypełnień w:
  - małych ubytkach nie narażonych na działanie dużych sił żucia w zębach przednich i bocznych
  - poszerzonego lakowania bruzd
  - płytkich ubytkach klasy V.
- Naprawa brzegów wypełnień.
- Wykonywanie podkładów.
- Adhezyjne cementowanie porcelanowych i kompozytowych wkładów koronowych inlay/onlay przepuszczających promieniowanie świetlne.
- blokowanie podcieni w połączeniu z przygotowaniem do wykonywania wypełnień metodą pośrednią.

---

1 Nowa kompula składa się z klasycznej kompuli, którą wyposażono w metalową kaniulę do precyzyjnego dozowania materiału.

2 Vita jest znakiem towarowym Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

PRZECIWWSKAZANIA
- Stosowanie u pacjentów z alergią na żywice dimetakrylanowe lub jakiekolwiek inne składniki materiału.
- Stałe wypełnienia w stałych zębach trzonowych i przedtrzonowych narażonych na działanie dużych sił żucia.
- Odbudowa filarów zębowych pod pełnoceramiczne korony porcelanowe.
- Cementowanie koron i licówek.
- Cementowanie wypełnień, będących nieprzepuszczalnymi dla światła lampy polimeryzującej lub gdy grubość ich ścian przekracza 5 mm.
- Gdy nie można zapewnić suchości pola pracy (brzegi ubytku są zlokalizowane poddziąsłowo).

OSTRZEŻENIA
1. X-flow zawiera metakrylany, które mogą wywoływać podrażnienie oczu. W przypadku bezpośredniego kontaktu z oczami, należy przepłukać je dużą ilością wody i skontaktować pacjenta z lekarzem okulistą.
2. X-fow może być w sytuacji bezpośredniego kontaktu powodem podrażnień skóry i błony śluzowej jamy ustnej u pacjentów nadwrażliwych.
   W razie przypadkowego kontaktu przemyć daną powierzchnię wodą z mydłem, a następnie spłukać obficie wodą.
   Jeśli pojawią się objawy nadwrażliwości należy przerwać stosowanie materiałów.
3. Pracując pistoletem stosować niewielką siłę. Zbyt duża siła lub gwałtowne ruchy stanowią potencjalne ryzyko utraty nadmiernej ilości materiału.

Wystąpienie następujących objawów jest związane z zawartością monomerów metakrylanowych:
- zmiany zapalne o charakterze odwracalnym na błonie śluzowej jamy ustnej po bezpośrednim kontakcie z materiałem.

INTERAKCJE Z MATERIAŁAMI STOMATOLOGICZNYMI
Materiały stomatologiczne zawierające w swym składzie eugenol nie powinny być stosowane jednocześnie z tymi produktami. Eugenol zakłóca reakcję wiązania, czego rezultatem jest niedostateczna twardość spolimeryzowanego materiału.

Jeśli do oczyszczania ubytku użyto roztworu H_2O_2 to zaleca się bardzo dokładne spłukanie szkliwa i zębiny. Wysokie stężenie H_2O_2 może zakłócić reakcje wiązania materiału i nie powinno być stosowane bezpośrednio przed aplikacją Prime&Bond NT.

SZCZEGÓŁOWA INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

I. WYPEŁNIENIA BEZPOŚREDNIE
1. Dobór kolorów i oczyszczenie zęba
Doboru koloru powinno się dokonać przed rozpoczęciem zabiegu wypełniania ubytku, wtedy gdy ząb jest jeszcze nie osuszony. Za pomocą gumki i pasty z pumeksu lub pasty profilaktycznej np. Nupro® należy dokładnie oczyścić powierzchnię zęba z płytki bakteryjnej i osadów np. pochodzenia tytoniowego. Można stosować klucz kolorów Vita Lumin® Vaccum. Odcienie kolorów X-flow odpowiadają odcieniom centralnej części zęba w kolorniku Vita.

2. Opracowanie ubytku
We wszystkich klasach ubytków tkanki zęba należy opracować zgodnie z zasadą mikrozachowawczego opracowania ubytków.

W przypadkach, gdy nie ma konieczności mechanicznego opracowania, należy brzegi ubytku lekko przygotować za pomocą wiertła do opracowania.
Spłukać dokładnie wodnym sprayem.
Nadmiar wody usunąć lekkim strumieniem powietrza lub wacikiem.
Nie przesuszać zębiny.

3. Ochrona miazgi
W przypadku pokrycia bezpośredniego lub pośredniego zaleca się stosowanie materiałów na bazie wodorotlenku wapnia, twardniejących (np. Dycal®). Należy jak największą powierzchnię dna ubytku pozostawić wolną w celu uzyskania jak największej siły adhezji po aplikacji Prime&Bond NT.

4. Wytrawianie i Bonding
Przed aplikacją X-flow należy przygotować powierzchnię ubytku stosując Xeno III lub wytrawiając za pomocą kwasu fosforowego np. w postaci DeTrey Conditioner 36 i wykorzystując Prima&Bond NT. Patrz odpowiednie instrukcje stosowania wymienionych powyżej produktów.

5. Aplikacja X-flow
5.1 Umieścić kompulę w specjalnym wycięciu pistoletu.
Upewnić się najpierw czy kołnierz mocuje stabilnie kompulę.
5.2 Zdjąć kolorową nakrętkę z kompuli.
5.3 Kompula może być odwracana w dowolnym kierunku zapewniający optymalny dostęp do ubytku.
5.4 W celu aplikacji materiału należy lekko naciskać na pistolet. Duża siła nie jest konieczna. Jeśli konieczna jest nadmierna siła należy sprawdzić przyczynę poza polem pracy.
5.5 Aplikować materiał X-flow bezpośrednio do ubytku. W bardzo głębokich ubytkach zaleca się polimeryzację warstwową (2 mm lub mniej), aby ograniczyć wielkość skurczu polimeryzacyjnego.

6. Polimeryzacja
Każdą warstwę materiału polimeryzować oddzielnie przy użyciu lampy polimeryzacyjnej przez przynajmniej 20 sek.[3] (kolory A2, A3, B1, C2, TL) lub 40 sek.[3] (odpowiednio dla kolorów O-A3 i A4). Końcówka światłowodu powinna w czasie polimeryzacji znajdować się jak najbliżej materiału.
UWAGA: Należy upewnić się, czy każda część wypełnienia była spolimeryzowana w odpowiednio długim czasie. Materiał powinien być dodatkowo polimeryzowany przez warstwę szkliwa ściany policzkowej lub językowej.

7. Opracowywanie
Po spolimeryzowaniu wypełnienia można od razu przystąpić do jego opracowywania. Duże nadmiary należy usunąć za pomocą wierteł szczelinowych lub wierteł z nasypem diamentowym. Dalsze opracowywanie i polerowanie powinno być wykonane przy użyciu systemu Enhance™ zawierającego krążki ścierne oraz paseczków do przestrzeni międzyzębowych . Lustrzany połysk wypełnienia pozwalają uzyskać diamentowe krążki polerskie PoGo™ oraz pasty Prisma® Gloss i Prisma Gloss Extrafine.

II. WYPEŁNIENIA POśREDNIE
1. Przygotowanie wypełnienia
Wewnętrzne powierzchnie powinny zostać przygotowane zgodnie z rekomendacjami producenta.

2. Kontrola wilgotności
Czystość i suchość powierzchni jest podstawowym warunkiem uzyskania odpowiedniej wartości siły adhezji.

3. Przygotowanie szkliwa i zębiny
Oczyścić przygotowane na poprzedniej wizycie powierzchnie szkliwa i zębiny za pomocą pasty profilaktycznej np. Nupro.
Spłukać dokładnie wodnym sprayem i osuszyć. Świeżo opracowane tkanki wystarczy spłukać wodnym sprayem i osuszyć.

---

[3] Minimalna efektywność naświetlania powinna wynosić przynajmniej 500 mW/cm^2.

4. Kondycjonowanie i aplikacja Prime&Bond NT
Przed aplikacją X-flow powierzchnia ubytku musi zostać wytrawiona np. za pomocą DeTrey Conditioner 36. Po wytrawieniu należy zastosować system wiążący Prima&Bond NT. Prosimy zapoznać się z instrukcjami stosowania wymienionych produktów.

5. Aplikacja X-flow
Aplikować X-flow na wypełnienie pośrednie i/lub powierzchnie tkanek twardych.

6. Zamocowanie wypełnienia pośredniego
Umieścić wypełnienie w odpowiedniej pozycji. Nacisnąć, a następnie zwolnić nacisk tak, aby zlikwidować ciśnienie hydrauliczne. Powtórzyć tę czynność przynajmniej jeszcze raz i sprawdzić czy wypełnienie zostało prawidłowo zamocowane.

Usunąć jak najwięcej nadmiarów materiału przed polimeryzacją. Jeśli po polimeryzacji pozostaną nadmiary to należy je usunąć za pomocą kiretek, skalerów lub wierteł do opracowywania i krążków ściernych.

7. Polimeryzacja
Naświetlać każdą powierzchnię wypełnienia pośredniego przez przynajmniej 40 sekund. W zależności od liczby powierzchni wypełnienia, średnicy światłowodu oraz wielkości zęba liczba naświetlań wynosi powyżej 5 cykli dla każdego wypełnienia.

8. Dopasowanie do warunków zgryzowych i opracowanie
Dokonać dopasowania do zgryzu i opracować brzegi wypełnienia wiertłem lub krążkami ściernymi Enhance.
Usunąć nadmiary z powierzchni stycznych za pomocą paseczków diamentowych lub diamentowych instrumentów obrotowych przystosowanych do pracy z kątnicą EVA.

Zastosować krążki do polerowania (Enhance), diamentowe mikrokrążki polerskie PoGo. oraz pasty do polerowania (Prisma Gloss i Prisma Gloss Extrafine). Przestrzenie między-zębowe opracować odpowiednimi paseczkami.

PRZECHOWYWANIE
Kompule zawierające X-flow należy szczelnie zamykać po każdorazowym użyciu.
Chronić materiał przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
Materiał przechowywać w temp. od 10 °C do 24 °C.
Wilgotność może wpłynąć niekorzystnie na właściwości materiału wyjętego z oryginalnego opakowania. Dlatego do momentu użycia przechowywać kompule w opakowaniu oryginalnym typu blister. W normalnych warunkach przechowywania wyjęta z opakowania blister kompula powinna zostać zużyta w ciągu 4 tygodni.
Niewłaściwe warunki przechowywania mogą wpłynąć niekorzystnie na właściwości materiału i skrócić jego okres przydatności do użycia.

NUMER SERYJNY LOT I DATA WAŻNOŚCI ⌛
Numer seryjny oznacza rok, miesiąc i dzień produkcji. Powinien być wymieniany we wszelkiej korespondencji wymagającej dokładnej identyfikacji produktu.
Nie stosować po upływie daty ważności oznaczonej na opakowaniu.

W razie pytań prosimy o bezpośredni kontakt:

Producent:
DENTSPLY DETREY GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz, NIEMCY
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0



Universal flydende restaureringsmateriale

X-flow™ er et let flydende, lyshærdende, radiopaque komposit materiale som egner sig til små kaviteter, underforing og isolering og til cementering af keramiske eller komposit inlay/onlay restaureringer.

X-flow leveres i små forfyldte komposit Compulas® [1], hvorpå der er monteret en stålkanyle til direkte og præcis intraorale applicering. Materialet er tilgængelig i Vita®[2] farverne A2, A3, A4, B1, C2 og i translucent TL samt opaque O-A3.

X-flow hænger ved kavitetsvægen uden at der er behov for at anvende håndinstrumenter.

X-flow anvendes efter applicering af Xeno®III, Single Step Self-Etching Adhesive, eller efter ætsning med f.eks. DeTrey® Conditioner 36 og bonding med Prime&Bond®NT, en universal self-priming dentaladhæsiv, der er beregnet til at bonde restaureringsmaterialer til emalje og dentin.

Forsigtig: Kun til dental brug.

INDHOLD
Strontium-alumino natrium fluoro phosphor silicat glas
Di- og multifunktionelle acrylater og methacrylat resiner
Diethylen glycol dimethacrylat (DGDMA)
Meget fintfordelt silikone dioxid filler
UV stabilisator
Ethyl-4-dimethylaminobenzoat
Camphorquinon
Butylated hydroxy toluen (BHT)
Jern pigment
Titanium dioxid

INDIKATIONER
- Meget små restaureringer – dette omfatter:
  - Små ikke occlusale stress-bærende restaureringer i anteriore og posteriore tænder
  - Udvidet fissurforsegling
  - Overfladisk klasse V
- Marginale reparationer (fyldningskanter)
- Kavitets liner
- Adhæsiv cementering af porcelæn eller komposit inlays og onlays, hvis der kan trænge nok lys igennem materialerne, til at kunne lyshærde materialet
- Udfyldning af underskær ved præparation ved indirekte restaureringer.

KONTRAINDIKATIONER
- Må ikke bruges på patienter med en kendt allergi mod dimethacrylat resiner eller andre komponenter i materialet

---
1 Compula er en Compules® Tip med en stålkanyle til præcis dosering og applicering.
2 Vita er et registreret varemærke fra Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

- Permanente restaureringer i occlusale stress-bærende kaviteter i permanente posteriore tænder
- Opbygning til hel keramisk krone
- Cementering af kroner eller facader (veneers)
- Cementering af indlay og onlay hvor lyset ikke kan trænge igennem, eller hvor væggene er tykkere end 5 mm
- Hvor der ikke er kontrol over fugt ved applicering (dyb subgingival kavitet).

ADVARSEL

1. X-flow indeholder methacrylater der kan være skyld I irritation af øjne. Ved øjenkontakt: skyl straks med rigelige mængder vand og søg læge.
2. X-flow kan være skyld I overfølsomhedsreaktioner ved kontakt med hud og slimhinde hos overfølsomme personer. Hvis der opstår uheldig kontakt skyl og vask området med rigelige mængder af sæbe og vand, eller skyl med rigelige mængder vand.
   Hvis der opstår overfølsomhed for produkterne, må brugen af produkterne ophøre.
3. Tryk i et forsigtigt og jævnt tryk på appliceringspistolen. Brug af unødvendigt kraft og tryk kan give ubehagelige følger.

Følgende reversibel reaktion er sat i forbindelse med brugen af akrylmonomerer:

- Reversible inflammatoriske ændringer af det orale mucosa efter uheldig kontakt.

NEGATIVE PÅVIRKNINGER AF DENTALE MATERIALER

Eugenolholdige materialer må ikke anvendes i forbindelse med disse produkter, fordi Eugenol kan påvirke materialernes afbindingsreaktion og være skyld i, at polymer komponenterne i materialerne bliver bløde.

Hvis H_2O_2 (brintoverilte) er brugt til at rense kaviteten, er det nødvendigt at skylle grundigt efter med vand. Højere koncentrationer af H_2O_2 kan forhindre polymeriserbare materialer i at hærde, og bør derfor ikke anvendes før applicering af Prime&Bond NT.

TRIN FOR TRIN INSTRUKTION

I. DIREKTE RESTAURERING

1. Farvevalg og rengøring

Farvevalget skal udføres medens tanden er fugtig. Rengør tanden med en gummikop og pimpsten eller en prophy-pasta som Nupro®. En Vita Lumin® Vacuum farveskala kan bruges. X-flow farverne korrespondere med den centrale del af de respektive Vita tænder.

2. Kavitets forberedelse

Ved alle typer kaviteter bør præparering holdes nede på et minimum efter ekskavering.

I de tilfælde hvor der ikke er præpareret, bør overfladen friskes op med et finerbor.
Skyl overfladen grundigt med vand/luft spray.
Fjern overskydende vand ved at blæse forsigtigt med luft eller dup-tør med en vatpellet. Udtør ikke dentinoverfladen.

3. Pulpa beskyttelse

Ved direkte eller indirekte pulpaoverkapning dækkes dentinen nærmest pulpa med en hårdt afbindende calcium hydroxid liner (f.eks. Dycal®), efterlad resten af kaviteten fri til bonding med Prime&Bond NT.

4. Syrebehandling og bonding

Inden applicering af X-flow, skal kaviteten være overfladebehandlet med Xeno III, eller syreætset med f.eks. DeTrey Conditioner efterfulgt af Prime&Bond NT. Se venligst brugsanvisningerne på de nævnte produkter.

5. Applicering af X-flow

5.1 Sæt Compula ned i åbningen på appliceringspistolen.
Sørg for at kraven presses ned først.
5.2 Fjern den farvede hætte på Compula.
5.3 Compula kan roteres for bedre adgang.
5.4 Når materialet trykkes ud i kaviteten skal der anvendes et roligt jævnt tryk.
Hvis der skal bruges mere end et let tryk, skal Compula fjernes fra patientens mund og undersøges for tilstopning.
5.5 Dispenser X-flow direkte ind i kavitets præparationen. I dybe kaviteter må materiale laget, der skal hærdes, ikke være mere end 2 mm tykt, det er for at minimere polymerisations kontraktionen.

6. Lyshærdning

Lyshærd hvert lag separat med en dental lyshærdelampe i mindst 20 sekunder[3] gælder farverne A2, A3, B1, C2, TL for farverne A4 og O-A3 skal der lyses 40 sekunder[3]. Hold lyslederens spids så tæt på materialet som det er muligt.
Vigtigt: Vær omhyggelig med at få belyst hele restaureringen. Restaureringen bør også belyses gennem den linguale eller buccale emaljevæg.

7. Pudsning

Påbegynd pudsningen af fyldningen straks efter hærdningen. Store overskud kan fjernes med et diamantbor. Den fine overflade opnås bedst ved at bruge Enhance™ Finishing og Polishing Discs og intraproximale finishing og polishing strips. Højglans kan opnås ved at polere med PoGo™ One-Step Diamond Micro-Polisher eller Prisma® Gloss™ og Prisma Gloss Extrafine Polishing Pasta.

II. INDIREKTE RESTAURERINGER

1. Forbehandling af restaureringen

Den indvendige overflade af restaureringen skal behandles i overensstemmelse med fabrikantens anvisninger.

2. Fugt kontrol

Overfladens renhed er alt afgørende for at opnå binding.

3. Forbehandling af emalje og dentin

Rens emalje og dentin, der er blevet præpareret ved en tidligere behandling, med en gummikop og pimpsten, eller en rengøringspasta så som Nupro Prophylaxis Pasta. Skyl grundigt med vandspray og tørlæg. Rens frisk præparering med vand spray og tørlæg.

4. Overfladebehandling og applicering af Prime&Bond NT

Før applicering af X-flow skal kavitetsoverfladen syreætses med f.eks. DeTrey Conditioner efterfulgt af Prime&Bond NT. Se venligst brugsanvisningerne på de nævnte produkter.

5. Applicering af X-flow

Applicer X-flow på restaureringen og/eller i præpareringen.

6. Placering af restaureringen

Placer restaureringen. Tryk på restaureringen og let trykket for at tillade det hydraliske tryk at forsvinde. Gentag proceduren mindst en gang til og sørg for at restaureringen sidder fuldstændig på plads.

Fjern så meget overskud som muligt før compositten lyshærdes.
Hvis der er overskud efter hærdning, kan det fjernes med en curette, scaler eller bor/skive, eller strips.

---

[3] Kontroller hærdelampen effekt som skal være på mindst 500 mW/cm^2.

7. Lyshærdning
Eksponer alle overflader af restaureringen med lys fra en dental hærdelampe i mindst 40 sekunder hver. Afhængig af antallet af overfalder på restaureringen, diameteren på lyslederen og størrelsen på tanden, kan det resultere i op til 5 hærdnings perioder pr. restaurering.

8. Okklusal justering og pudsning
Udfør de okklusale justeringer, slib i okklusion og puds kanterne med et finishing bor eller Enhance Finishing og Polishing Discs, kopper eller spidser. Fjern overskud fra de aproximale områder med en diamant strip eller med en diamant spids fra EVA contra-angle håndstykke.

Til polering anbefales PoGo One-Step Diamond Micro-Polisher eller Prisma Gloss og Prisma Gloss Extrafine pasta. Arbejd mellem tænderne med aluminium oxide strips.

OPBEVARING
X-flow Compulas skal straks lukkes efter brug.
Må ikke opbevares i solen.
Opbevares ved en temperatur mellem 10 °C og 24 °C.
Fugtighed kan påvirke uforseglede X-flow Compulas. Derfor skal Compula opbevares lukket i sin blisterpakke, til det skal anvendes. Under normale forhold vil materialet i en uforseglet Compula kunne bruges i ca. 4 uger.
Forkert opbevaring vil forkorte materialets levetid, og kan føre til at materialet ikke virker efter hensigten.

BATCH NUMMER LOT OG UDLØBSDATO
Batchnummeret skal altid nævnes i al korrespondance, som kræver identifikation af produktet.
Anvend ikke materialet efter udløbsdatoen.

Hvis De har spørgsmål, kontakt da venligst:

Fabrikant:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
TYSKLAND
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0



Ρευστοποιήσιμο υλικό αποκατάστασης γενικής χρήσης

Το **X-flow**™ είναι φωτοπολυμεριζόμενο, ακτινοσκιερό υλικό από σύνθετη ρητίνη με ομαλή ροή πού το κάνει ιδανικό για την αποκατάσταση μικρών κοιλοτήτων, για επικάλυψη, και για τη συγκόλληση κεραμικών και σύνθετων ρητινικών ενθέτων και επενθέτων.

Το **X-flow** προσφέρεται σε Compulas®[1] για άμεση ενδοστοματική τοποθέτηση και διατίθεται στις αποχρώσεις Vita®[2] A2, A3, A4, B1, C2 και σε TL (διάφωτο) και O-A3 (αδιαφανής απόχρωση).

Το **X-flow** προσαρμόζεται στα τοιχώματα της κοιλότητας χωρίς τη χρήση εργαλείων χειρός.

Το **X-flow** χρησιμοποιείται μετά την εφαρμογή Xeno®III, αυτοαδροποιούμενου συγκολλητικού παράγοντα ενός σταδίου ή αδροποίηση με π.χ. DeTrey® Conditioner 36 και στη συνέχεια εφαρμογή Prime&Bond® NT, ενός αυτοενεργοποιούμενου οδοντικού συγκολλητικού γενικής χρήσης, σχεδιασμένου για τη συγκόλληση του υλικού αποκατάστασης στην αδαμαντίνη και την οδοντίνη.

Προσοχή: Μόνο για οδοντική χρήση.

ΣΥΝΘΕΣΗ

Στροντιο-αλουμινο-νατριο-φθοριο-φωσφορική πυριτική ύαλος
Δι- και πολυλειτουργικές ακρυλικές και μεθακρυλικές ρητίνες
Διμεθακρυλική διαιθυλενογλυκόλη (DGDMA)
Διοξείδιο σιλικόνης υψηλής διασποράς
Σταθεροποιητής UV
4-διμεθυλαμινοβενζοϊκό αιθύλιο
Καμφορoκινόνη
Βουτυλιωμένο υδροξυτολουένιο (BHT)
Χρωστικές σιδήρου
Διοξείδιο του τιτανίου

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Μικρές επεμβατικές αποκαταστάσεις – περιλαμβάνονται:
  - μικρές, μη εκτεθειμένες σε μασητικές πιέσεις αποκαταστάσεις σε πρόσθια και οπίσθια δόντια
  - εκτεταμένες εμφράξεις οπών και σχισμών
  - ρηχές αυχενικές βλάβες.
- Επιδιορθώσεις των ορίων άμεσων και έμμεσων αποκαταστάσεων.
- Επικάλυψη κοιλοτήτων.
- Συγκόλληση ενθέτων και επενθέτων από πορσελάνη ή σύνθετη ρητίνη, αν επιτρέπουν αρκετή δίοδο φωτεινών ακτίνων στην επιφάνεια επαφής δοντιού και αποκατάστασης.
- Απόφραξη υποσκαφών σε σχέση με την παρασκευή έμμεσων αποκαταστάσεων.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Χρήση σε ασθενείς με γνωστή αλλεργία στις διμεθακρυλικές ρητίνες ή σε οποιοδήποτε άλλο από τα συστατικά του X-flow.

---

[1] H Compula συνδυάζει Compules®Tip με χαλύβδινη βελόνη για ακριβή δοσολογία και τοποθέτηση.
[2] Vita είναι σήμα κατατεθέν του εργοστασίου Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

- Μόνιμες αποκαταστάσεις κοιλοτήτων που είναι εκτεθειμένες σε μασητικές πιέσεις σε μόνιμα οπίσθια δόντια.
- Κατασκευή κολοβωμάτων για ολικές κεραμικές στεφάνες.
- Συγκόλληση στεφανών ή όψεων.
- Συγκόλληση ενθέτων και επενθέτων που είναι αδιαπέρατα από τις οδοντιατρικές λυχνίες φωτοπολυμερισμού ή τα τοιχώματα των οποίων έχουν πάχος μεγαλύτερο από 5 mm.
- Οταν δεν μπορεί να εξασφαλιστεί ο έλεγχος της υγρασίας κατά την τοποθέτηση (βαθιά υποουλικά όρια κοιλότητας).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

1. Το X-flow περιέχει μεθακρυλικά που μπορούν να ερεθίσουν τα μάτια. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή.
2. Το X-flow μπορεί να προκαλέσει ευαισθητοποίηση από επαφή με το δέρμα ή τους βλεννογόνους σε ευαίσθητα άτομα. Μετά από τυχαία επαφή, πλύνετε αμέσως με άφθονο σαπούνι και νερό ή ξεπλύνετε με άφθονο νερό.
   Αν έχει προκληθεί ευαισθητοποίηση, διακόψτε τη χρήση.
3. Χρησιμοποιείτε ήπια, ομαλή κίνηση όταν πιέζετε το πιστολάκι. Υπερβολική πίεση ή απότομη κίνηση μπορεί να προκαλέσει ενδεχόμενο κίνδυνο κατά την εξώθηση.

Η εξής ανεπιθύμητη παρενέργεια έχει αποδοθεί στη χρήση ακρυλικών μονομερών
- Αντιστρέψιμες φλεγμονώδεις αλλοιώσεις του στοματικού βλεννογόνου μετά από τυχαία επαφή.

ΑΛΛΗΛΕΝΕΡΓΕΙΕΣ ΜΕ ΟΔΟΝΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

Οδοντικά υλικά που περιέχουν ευγενόλη δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε συνδυασμό με το προϊόν αυτό επειδή μπορεί να παρεμποδίσουν τη σκλήρυνση και να προκαλέσουν μαλάκωμα των πολυμερών συστατικών του υλικού.

Αν έχει χρησιμοποιηθεί H_20_2 για τον καθαρισμό της κοιλότητας, είναι απαραίτητο το καλό ξέπλυμα. Οι αυξημένες συγκεντρώσεις H_20_2 μπορούν να εμποδίσουν την πήξη του πολυμεριζόμενου υλικού και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται πριν από την εφαρμογή Prime&Bond NT.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΒΗΜΑ ΠΡΟΣ ΒΗΜΑ

I. ΑΜΕΣΕΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

1. Επιλογή απόχρωσης και καθαρισμός

Η επιλογή της απόχρωσης πρέπει να γίνεται πριν από τη διαδικασία της αποκατάστασης όσο τα δόντια είναι υγρά. Αφαιρείτε την τυχόν περίσσεια πλάκας ή επιφανειακή κηλίδα με ελαστικό κυπέλιο και ελαφρόπετρα ή προφυλακτική πάστα όπως Nupro®. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί χρωματολόγιοVita Lumin® Vacuum. Η απόχρωση του X-flow αντιστοιχεί στο κεντρικό μέρος του αντίστοιχου δοντιού Vita.

2. Παρασκευή κοιλότητας

Για όλες τις κλάσεις κοιλοτήτων, η παρασκευή μπορεί να περιορίζεται στο ελάχιστο που απαιτείται για την αφαίρεση τερηδόνας.
Σε περιπτώσεις όπου δεν έχει γίνει παρασκευή της κοιλότητας, φρεσκάρετε την επιφάνεια με εγγλυφίδα τελειώματος.
Πλύνετε καλά την επιφάνεια με σπρέϊ αέρα/νερού.
Αφαιρέστε το νερό του ξεπλύματος φυσώντας ελαφρά με αεροσύριγγα ή σκουπίστε με σφαιρίδιο βαμβακιού.
Μην αποξηραίνεται τη δομή της οδοντίνης.

3. Προστασία του πολφού

Για άμεση ή έμμεση επικάλυψη του πολφού, σκεπάστε την οδοντίνη κοντά στον πολφό με ένα λάϊνερ υδροξειδίου του ασβεστίου που σκληραίνει πήζοντας (π.χ. Dycal®), αφήνοντας την υπόλοιπη επιφάνεια της κοιλότητας ελεύθερη για συγκόλληση με Prime&Bond NT.

4. Αδροποίηση και συγκόλληση
Πριν από την τοποθέτηση του X-flow, οι επιφάνειες της κοιλότητας πρέπει να επαλειφθούν με Xeno III ή να αδροποιηθούν π.χ. με DeTrey Conditioner και κατόπιν Prime&Bond NT. Παρακαλούμε να δείτε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης για τα προϊόντα αυτά.

5. Τοποθέτηση του X-flow
5.1 Εισάγετε Compula στο χαραγμένο άνοιγμα της κάνης του πιστολιού.
Βεβαιωθείτε ότι εισάγεται πρώτος ο αυχένας.
5.2 Αφαιρείτε το χρωματιστό καπάκι από την Compula.
5.3 Η Compula μπορεί να περιστραφεί για να επιτευχθεί η κατάλληλη γωνία εισαγωγής στην κοιλότητα.
5.4 Για την εξώθηση του υλικού, ασκείτε αργή και σταθερή πίεση. Δεν χρειάζεται υπερβολική δύναμη.
Αν χρειάζεται περισσότερη από ήπια πίεση, απομακρύνετε από τον ασθενή και ελέγχετε μήπως υπάρχει απόφραξη.
5.5 Εξωθείτε X-flow απευθείας στην παρασκευασμένη κοιλότητα. Σε βαθιές κοιλότητες συνιστάται τμηματική τοποθέτηση και πολυμερισμός (σε στρώσεις των 2 mm ή λεπτότερες) για να περιορίζεται στο ελάχιστο η συρρίκνωση κατά τον πολυμερισμό.

6. Πολυμερισμός
Πολυμερίζετε κάθε στρώση χωριστά με οδοντιατρική μονάδα πολυμερισμού επί τουλάχιστον 20 δευτερόλεπτα[3] (αποχρώσεις A2, A3, B1, C2, TL) και επί τουλάχιστον 40 δευτερόλεπτα[3] (αποχρώσεις A4 και O-A3), αντίστοιχα. Το άκρο του οδηγού της λυχνίας πρέπει να κρατείται όσο το δυνατόν πιο κοντά στην αποκατάσταση κατά τη διάρκεια του πολυμερισμού.

Σημαντικό: Μην παραλείπετε να εκθέτετε στο φως πολυμερισμού κάθε περιοχή ολόκληρης της αποκατάστασης. Επιπλέον, η αποκατάσταση πρέπει να πολυμερίζεται δια μέσου των γλωσσικών ή παρειακών τοιχωμάτων της αδαμαντίνης.

7. Τελείωμα
Τελειώνετε αμέσως μετά τον πολυμερισμό. Μεγάλες περίσσειες υλικού μπορούν να αφαιρεθούν με αυλακωτές εγγλυφίδες τελειώματος ή διαμάντια. Το τελείωμα επιτυγχάνεται καλύτερα με δίσκους τελειώματος και στίλβωσης Enhance™ και με ταινίες μεσοδόντιου τελειώματος και στίλβωσης. Μεγαλύτερη τελική λάμψη μπορεί να επιτευχθεί με την εφαρμογή PoGo™ One-Step Diamond Micro-Polisher ή με στιλβωτικές αλοιφές Prisma® Gloss™ και Prisma Gloss Extraφine.

II ΕΜΜΕΣΕΣ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ
1. Προ-επεξεργασία της αποκατάστασης
Η επεξεργασία των εσωτερικών επιφανειών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις συστάσεις των παρασκευαστών.

2. Ελεγχος υγρασίας
Η καθαριότητα της επιφάνειας έχει αποφασιστική σημασία για την επίτευξη συγκόλλησης.

3. Προ-επεξεργασία αδαμαντίνης και οδοντίνης
Καθαρίζετε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη που έχουν παρασκευαστεί σε προηγούμενη συνεδρία με ελαστικό κυπέλιο και ελαφρόπετρα ή με μια πάστα καθαρισμού όπως Nupro Prophylaxis Pastes. Πλύνετε καλά με σπρέϊ νερού και στεγνώστε με αέρα. Καθαρίζετε την αδαμαντίνη και την οδοντίνη που έχουν κοπεί πρόσφατα με σπρέϊ νερού και στεγνώνετε με αέρα.

4. Αδροποίηση και εφαρμογή Prime&Bond NT
Πριν από την τοποθέτηση του X-flow χρειάζεται αδροποίηση των επιφανειών της κοιλότητας με π.χ. DeTrey Conditioner με επακόλουθη εφαρμογή Prime&Bond NT. Παρακαλούμε να δείτε τις οδηγίες χρήσης των προϊόντων αυτών.

---
[3] Ελέγξτε τη λυχνία πολυμερισμού για ελάχιστη παροχή 500 mW/cm².

5. Τοποθέτηση X-flow
Τοποθετήστε X-flow απευθείας πάνω στην αποκατάσταση και/ή στο παρασκευασμένο δόντι.

6. Τοποθέτηση αποκατάστασης
Τοποθετήστε την αποκατάσταση. Πιέστε και χαλαρώστε για να διαφύγει η υδραυλική πίεση. Επαναλάβετε το ίδιο μια φορά ακόμη τουλάχιστον, και βεβαιωθείτε ότι η αποκατάσταση εφαρμόζει τελείως.

Αφαιρέστε όση περίσσεια μπορείτε πριν από τον φωτοπολυμερισμό της σύνθετης ρητίνης. Αν μετά τον πολυμερισμό παραμένει περίσσεια ρητίνης, αφαιρέστε με ξέστρο ή εγγλυφίδες τελειώματος, δίσκους, ταινίες.

7. Φωτοπολυμερισμός
Εκθέστε όλες τις επιφάνειες των αποκαταστάσεων στην οδοντική λυχνία πολυμερισμού επί 40 δευτερόλεπτα την καθεμία. Ανάλογα με τον αριθμό των επιφανειών της αποκατάστασης, τη διάμετρο της εξόδου των ακτίνων της μονάδας πολυμερισμού και το μέγεθος του δοντιού, καταλήγετε σε μέχρι 5 κύκλους πολυμερισμού για κάθε αποκατάσταση.

8. Ρυθμίσεις της σύγκλεισης και τελείωμα
Κάνετε τις ρυθμίσεις της σύγκλεισης και τελειώσετε τα όρια με εγγλυφίδες τελειώματος ή με Enhance δίσκους τελειώματος και στίλβωσης, κυπέλια, κώνους.
Αφαιρέστε την περίσσεια από τις εγγύς επιφάνειες με ταινίες διαμαντιού ή με τα άκρα διαμαντιού για την γωνιακή χειρολαβή EVA.

Για την στίλβωση, χρησιμοποιήστε PoGo One-Step Diamond Micro-Polisher ή πάστες Prisma Gloss και Prisma Gloss Extrafine. Στα μεσοδόντια, χρησιμοποιείτε ταινίες οξειδίου του αργιλίου.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ
Οι compulas X-flow πρέπει να κλείνονται σφικτά αμέσως μετά τη χρήση.
Να μην εκτίθενται στο ηλιακό φως.
Αποθηκεύονται σε θερμοκρασίες μεταξύ 10 και 24 °C.
Η υγρασία μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τις Compulas που έχουν ανοιχτεί. Γιαυτό διατηρείτε τα άκρα των compulas σφραγισμένα στις πλαστικές τους θήκες μέχρι τη χρήση.
Κάτω από κανονικές συνθήκες περιβάλλοντος, τα άκρα των compulas, εφόσον δεν έχουν αποσφραγιστεί, διατηρούνται επί περίπου 4 εβδομάδες.
Οι κακές συνθήκες αποθήκευσης συντομεύουν τον χρόνο διατήρησης και μπορούν να οδηγήσουν σε δυσλειτουργία του προϊόντος.

ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ LOT ΚΑΙ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ ⌛
Ο αριθμός παρτίδας να αναφέρεται σε περίπτωση αλληλογραφίας που απαιτεί διευκρίνηση ως προς την ταυτότητα του προϊόντος.
Μη χρησιμοποιείτε μετά την ημερομηνία λήξης.

Για οποιεσδήποτε ερωτήσεις, παρακαλούμε απευθύνεστε:

Παρασκευαστής:
DENTSPLY DETREY GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
GERMANY
Phone +49 (0) 75 31 5 83-0



Univerzální materiál s nízkou viskozitou

X-flow™ je univerzální světlem tuhnoucí, radiopákní kompozitní výplňový materiál s nízkou viskozitou, která je ideální pro zhotovování malých výplní, pro lining a luting kompozitních inlejí a onlejí.

X-flow se dodává v kompulích[1] pro přímou intraorální aplikaci a vyrábí se v odstínech podle Vita®[2] A2, A3, A4, B1, C2, TL (translucentní) a O-A3 (opákní odstín).

X-flow se ke stěnám kavity adaptuje bez použití ručních nástrojů.

X-flow se používá spolu s aplikací Xeno®III, jednokrokovým samoleptacím adhezivem nebo kyselým kondiciováním např. s DeTrey® Kondicionérem 36 s následnou aplikací Prime&Bond®NT, univerzálního samoprimerovacího dentálního adheziva pro dentin a sklovinu.

Upozornění: Pouze pro použití ve stomatologii.

SLOŽENÍ

Stroncium-alumino-sidno-floro-fosfor-křemičité sklo
Di- a multifunkcionalizovaná akrylátová a metakrylátová pryskyřice
Dietylenglykol dimetakrylát (DGDMA)
Vysoce disperzovaný silikon dioxid
UV stabilizér
Etyl-4-dimetylaminobenzoát
Kafrchinon
Butylovaný hydroxytoluen (BHT)
Pigmenty železa
Titanium dioxid

INDIKACE

- Minimálně invazivní výplně – to znamená:
  - malé výplně v předním i postranním úseku chrupu bez přímého okluzního kontaktu
  - pečetění širších jamek a fisur
  - mělké cervikální léze.
- Opravy okrajů přímých a nepřímých dostaveb.
- Podložka typu liner (tenká).
- Adhezivní fixace porcelánových nebo kompozitních inlayí a onlayí, pokud umožňují dostatečnou propustnost polymeračního světla na dostavovaný povrch zubu.
- Odstranění podsekřivin ve spojení s preparací na nepřímou dostavbu.

KONTRAINDIKACE

- Pacienti s prokázanou alergií na dimetakrylátové pryskyřice nebo na jakoukoliv další složku materiálu.
- Definitivní výplně v postraním úseku chrupu vystavené přímým okluzním tlakům.

---

1 Kompule se kombinují s Compules® Tips s ocelovými špičkami pro precizní dávkování a aplikaci.
2 Vita je registrovaná značka Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co.

- Dostavby pilířů pod celokeramické korunky.
- Lepení korunek nebo fazet.
- Lepení protetických prací, u nichž není možné průnik světla polymerizační lampy nebo tloušťka stěn je větší než 5mm.
- V případě, kdy nelze garantovat kontrolu vlhkosti během aplikace (hluboké subgingivální okraje kavit).

VAROVÁNÍ

1. X-flow obsahuje metakryláty, které mohou dráždit oči. V případě kontaktu s očima, vyplachujte okamžitě dostatečným množstvím vody a zajistěte odbornou lékařskou pomoc.
2. X-flow mohou při kontaktu dráždit pokožku nebo sliznicí dutiny ústní u osob s predispozicí. V případě náhodné kontaminace omyjte postiženou oblast velkým množstvím mýdla a vody nebo opláchněte velkým množstvím vody.
   Pokud se dráždění objeví, přerušte aplikaci.
3. Na aplikační pistoli používejte malou sílu. Použití velké síly nebo náhlých pohybů s pistolí může způsobit potenciální riziko extruze.

S akrylátovými monomery jsou spojeny následující reakce:
- Reversibilní zánětlivé reakce orální mukózy po náhodném kontaktu.

INTERAKCE S JINÝMI DENTÁLNÍMI MATERIÁLY

Výrobek nepoužívejte spolu s materiály obsahujícími eugenol, který narušuje reakci tuhnutí a způsobí tak změknutí polymerní složky materiálu.

Používáte-li k očištění kavity H_2O_2, je nezbytné její následné pečlivé vypláchnutí sprejem. Vyšší koncentrace H_2O_2 narušují reakci tuhnutí materiálu, proto by neměl být před aplikací Prime&Bondu NT používán.

PRACOVNÍ POSTUP

I. PŘÍMÉ DOSTAVBY

1. Výběr barvy a čistění

Barva by měla být vybírána před preparací, dokud je zub hydratován. Odstraňte z povrchu zubu plak a nečistoty gumovým kalíškem a pemzou nebo profylaktickou pastou Nupro®. Použijte Vita Lumin® Vacuum vzorník. Odstín X-flow odpovídá střední části Vita vzorníku.

2. Preparace kavity

Ve všech typech kavit odstraňujte pouze co nejmenší množství zubní tkáně.

V případě, že jste kavitu nepreparovali, zdrsněte povrch zubu jemným diamantovaným brouskem.
Pečlivě opláchněte sprejem.
Přebytek vody lehce vyfoukněte vzduchovou pistolí nebo kavitu vysušte smotkem vaty. Nepřesušte dentinové struktury.

3. Ochrana zubní dřeně

Při přímém nebo nepřímém překrytí dřeně pokryjte dentin v blízkosti pulpy tuhnoucím materiálem s obsahem hydroxidu vápenatého (např. Dycal®). Ostatní zubní tkáně na stěnách kavity ponechejte volné pro vznik vazby .

4. Aplikace kondicioneru a bondu

Před aplikací X-flow má být povrch kavity ošetřen pomocí Xeno III nebo kondicionován s např. DeTrey Conditioner s následnou aplikací Prime&Bond NT. Při použití těchto produktů si prosím přečtěte pečlivě návody na použití.

5. Aplikace X-flow

5.1 Nasaďte kompuli do zářezu na aplikační pistoli. Ujistěte se, že krček kompule je nasazen jako první.
5.2 Sundejte barevnou čepičku z kompule.
5.3 S kompulí je možno k dosažení správného aplikačního úhlu do kavity otáčet.
5.4 K vytlačení materiálu používejte pomalého plynulého tlaku. Nadměrná síla není potřebná. Je-li k vytlačení třeba větší než malá síla, vyjměte kompuli pacientovi z úst a zkontrolujte pro možnost obstrukce.
5.5 Aplikujte X-flow přímo do kavity. U hlubokých kavit se doporučuje postupné vrstvení (2 mm vrstvy nebo méně) pro minimalizaci polymerační kontrakce.

6. Polymerace

Každou vrstvu polymerujte lampou minimálně 20s[3] (odstíny A2, A3, B1, C2, TL) a 40 sekund[3] (odstíny O-A3 a A4). Koncovku světlovodu držte v co nejmenší vzdálenosti od polymerovaného materiálu.
Důležité: Ujistěte se, že světlo mělo přístup do všech oblastí kavity. Dodatečně polymerujte přes orální i vestibulární sklovinou lamelu.

7. Dokončení

Opracujte ihned po polymeraci. Velké přebytky materiálu odstraňte pomocí vroubkovaných brousků nebo diamantů. Na konečnou úpravu použijte nejlépe brusné a leštící nástroje Enhance™ dokončovací a leštící disky a leštící pásky. Vysokého lesku dosáhnete použitím PoGo™ jednokrokovým diamantovým mikrolešícím systémem nebo leštící pasty Prisma® Gloss™ a Prisma Gloss Extrafine.

II. NEPŘÍMÉ DOSTAVBY

1. Příprava protetické práce

Vnitřní povrchy protetické práce by měly být upraveny v souladu s doporučením výrobce.

2. Zajištění suchého pracovního pole

Pro vznik adheze je nutné zachovat čistotu povrchu.

3. Úprava skloviny a dentinu

Sklovinu a dentin u dříve napreparovaných zubů očistěte gumovým kalíškem a pemzou nebo čistící pastou např. Nupro profylaktickou pastou. Pečlivě opláchněte vodou a osušte vzduchovou pistolí. Čerstvě preparovanou sklovinu a dentin opláchněte vodou a osušte vzduchovou pistolí.

4. Kondiciování a aplikace Prime&Bondu NT

Před aplikací X-flow mají být povrchy kavity naleptány např. pomocí DeTrey Conditioner s následnou aplikací Prime&Bondu NT. Při použití těchto produktů si prosím přečtěte pečlivě návody na použití.

5. Nanesení X-flow

Vytlačte X-flow na protetickou práci a/nebo do kavity.

6. Nasazení protetické práce

Nasaďte protetickou práci. Pevně přitlačte na pilíř a potom uvolněte, aby se mohl uplatnit hydraulický tlak. Tento postup ještě jednou zopakujte a přesvědčte se, že je práce kompletně nasazena.

Přebytky začněte odstraňovat co nejdříve, než budeme kompozit polymerovat. Pokud potřebuje odstranit přebytky kompozitu po ztuhnutí, použijte kyrety, scalery nebo dokončovací disky/kalíšky, nebo pásky.

---

[5] Zkontrolujte Vaši polymerační lampu, aby měla minimální výkon 500 mW/cm^2.

7. Polymerace
Zajistěte světelnou polymeraci všech povrchů, každého po dobu 40 sekund. V závislosti na počtu povrchů protetické práce, výkonu polymerizační lampy a velikosti zubu to může být až 5 polymeračních cyklů.

8. Kontrola okluze a opracování
Proveďte kontrolu artikulace a zabruste dokončovacím brouskem nebo Enhance systémem a leštícími disky, kalíšky nebo špičkami.
Přebytky z proximálního prostoru odstraňte diamantem sypanou páskou nebo EVA systémem.

Na leštění použijte PoGo jednokrokový diamantový mikroleštící systém nebo Prisma Gloss a Prisma Gloss Extrafine pasty. V interdentálních prostorech použijte pásky s oxidem hlinitým.

SKLADOVÁNÍ
X-flow kompule mají být po použití ihned pevně uzavřeny.
Nevystavujte slunečnímu světlu.
Skladujte při teplotách 10 až 24 °C.
Vlhkost může nepříznivě ovlivňovat vlastnosti neuzavřených kompulí. Proto nechávejte kompule zabalené v jejich originálních baleních až do jejich použití.
Za normálních podmínek jsou uzavřené kompule použitelné po dobu přibližně 4 týdnů.
Neadekvátní podmínky skladování zkrátí životnost materiálu a mohou vést k malfunkci produktu.

VÝROBNÍ ČÍSLO LOT A DATUM EXSPIRACE
Výrobní číslo je vyznačeno v souladu s požadavky na identifikaci produktu.
Nepoužívejte po exspiračním datu.

Máte-li jakékoli dotazy, prosím kontaktujte:

Výrobce:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
NĚMECKO
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0



Univerzális folyékony tömőanyag

Az **X-flow™** egyenletesen folyó, fényrekötő, rtg. árnyékot adó kompozit, amely kiválóan alkalmas kis kavitások tömésére, alábélelésre, kerámia és kompozit betétek beragasztására.

Az **X-flow** Kompulából [1] közvetlenül applikálható a szájüregbe, mely a következő Vita®[2] színekben áll rendelkezésre: A2, A3, A4, B1, C2, TL (transzlucens) és O-A3 (opak).

Az **X-flow** kézi muszer nélkül adaptálható a kavitás falaira.

Az **X-flow** a következő felszínkezelések után alkalmazható: – Xeno®III egylépéses önsavazó bond, vagy – foszforsavas kondicionálás /pl. DeTrey® Conditioner 36/ után applikált Prime&Bond® NT, amely Primert is tartalmazó univerzális zománc és dentin bond.

Figyelmeztetés: Csak fogászati használatra.

ÖSSZETÉTEL

Stroncium-alumínium-nátrium-fluoro-foszfor-szilikát üveg
Di- és multifunkcionális akrilát és metakrilát mugyanta
Dietilén-glicol-dimetakrilát (DGDMA)
Finomra őrölt szilícium-dioxid
UV stabilizátor
Etil-4 dimetil-amino-benzoát
Kámfor-kinon
Butil-hidroxi-toluol (BHT)
Vas pigmentek
Titán-dioxid

INDIKÁCIÓK

- Minimál invazív restaurációk:
  - Kicsi, rágónyomástól mentes restaurációk a front- és az őrlőfogakban
  - Kiterjesztett barázda és foramen coecum zárás
  - Sekély nyaki léziók
- Direkt és indirekt restaurátumok széli záródásának a kijavítása
- Alábélelés
- Kompozit és porcelán betétek beragasztása, amennyiben elegendő fényt enged át a polimerizációhoz
- Betétüregek alámenő részeinek felépítése preparáció során.

KONTRAINDIKÁCIÓK

- Akrilát mugyantákra való ismert allergia vagy az X-flow egyéb összetevőire való allergia esetén.
- Maradó fogak rágónyomásnak kitett végleges tömésére.
- Jacket-koronák alatti csonkfelépítés.

---

[1] A kompulára acél kanülhegy /Compules® Tip/ helyezheto a pontos dozírozás és felvitel érdekében.
[2] A Vita a Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co bejegyzett védjegye.

- Koronák és héjak beragasztása.
- Fényt át nem ereszto betétek beragasztása, vagy abban az esetben, ha a falak vastagsága meghaladja az 5mm-t.
- Ahol az izolálás nem garantálható az applikálás során (pl. mély szubgingivális kavitás szél).

FIGYELMEZTETÉSEK

1. Az X-flow metakrilátot tartalmaz, mely irritálhatja a szemeket. Ha szembe kerül, azonnal bő vízzel mosson szemet és forduljon orvoshoz!
2. Az X-flow fogékony emberek bőrére vagy nyálkahártyájára kerülve gyulladásos, kontakt allergiát okozhat. Ha véletlenül bőrre vagy nyálkahártyára kerül, bő vízzel és szappannal mossa le. Ha allergiás válaszreakciót tapasztal, hagyja abba a használatot.
3. Óvatos, egyenletes nyomást gyakoroljon az applikátor pisztolyra. Túlzott erő vagy hirtelen nyomás az anyag túlfolyását eredményezi.

Akrilát monomerek használata esetén a következő nem kívánatos reakció léphet fel:
- Visszafordítható gyulladásos reakció véletlen nyálkahártyára kerülés esetén.

FOGÁSZATI ANYAGOKKAL VALÓ INTERAKCIÓ

Az X-flow alkalmazása előtt Eugenol tartalmú anyagokkal nem érintkezhet a kavitás fala, mivel gátolja az X-flow polimerizációját.

Hiperolos kavitás tisztítás után alapos vízzel való lemosás szükséges. Nagyobb koncentrációjú hiperol gátolja a polimerizációt, ezért közvetlenül a Prime&Bond NT használata előtt nem alkalmazható.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÁS LÉPÉSRŐL-LÉPÉSRE

I. DIREKT RESTAURÁTUMOK

1. Színválasztás és tisztítás

A színt az üregalakítás előtt kell kiválasztani, amíg a fogakat folyadékfilm borítja. A felszínekről távolítsunk el miden plakkot és külső elszíneződést gumiharaggal, kővel és polírpasztával, mint pl. Nupro® -val. A Vita Lumin® Vacuum színkészlet használható. Az X-flow színe a Vita fog közepén látható színnel egyezik meg.

2. Kavitás alakítás

Minden kavitás osztályban a minimálisan szükséges szuvas fogállományt kell eltávolítani.

Azokban az esetekben, amikor nem kell kavitást preparálni, az üreg felszínét finírozó fúróval tisztítsuk meg.
Mossuk le a felszínt alaposan levegő/víz spray-vel.
Az öblítő vizet óvatosan fújjuk le, vagy száraz vattagombóccal töröljük ki.
Ne szárítsuk ki a dentint.

3. Pulpavédelem

Direkt vagy indirekt pulpasapkázás esetén használjunk keményre kötő kalcium-hidroxid alábélelőt /pl. Dycal®/ csak kicsi felszínen, elegendő felületet hagyva a bondozott fogfelszínnek /pl. Prime&Bond NT/.

4. Savas kondícionálás és Bondozás

Az X-flow alkalmazása előtt a kavitás felszíneit Xeno III-mal vagy savas kondícionálás /pl. DeTrey Conditioner 36/ után Prime&Bond NT-vel kell bondozni. Ezen termékek használati utasítását kövessük.

5. Az X-flow bevitele

5.1 Helyezzük be a kompulát az applikátor pisztoly nyitott hornyolatába. Először a kompula nyakát kell behelyezni.

5.2 Vegyük le a kompuláról a színes sapkát.

5.3 A kompulát a megfelelő szögbe kell forgatni, hogy kényelmesen tudjuk az üregbe bevinni.

5.4 Az anyag kinyomásához lassú, egyenletes nyomást alkalmazzunk. A túlzőtt ero felesleges. Túlzőtt erő alkalmazása helyett a szájüregből eltávolítva ellenőrizzük az elzáródás okát.

5.5 Az X-flow-t vigyük közvetlenül a kavitásba. Mély üregek esetén rétegtechnikát kell alkalmazni / max. 2 mm-enként/ a polimerizációs zsugorodás minimalizálása érdekében.

6. Kötés

Minden réteget külön-külön világítsunk meg legalább 20 másodpercig[3] A2, A3, B1, C2 és Tl színek esetén és legalább 40 másodpercig[3] A4 és O-A3 színek esetén. A polimerizációs lámpa végét tartsuk minél közelebb a restaurátumhoz a kötés alatt.

Fontos: A restaurátum minden felszínét meg kell világítani. Továbbá, a restaurátumot a linguális és a bukkális zománc falakon keresztül is meg kell világítani.

7. Finírozás

Kötés után azonnal finírozzunk és polírozzunk. A durvább túltömést finírozó gyémántfúróval távolítsuk el. A legjobb eredményt az Enhance™ finírozó és polírozó korongokkal és interproximális polírozó szalagokkal érhetjük el. A legnagyobb fényu tömésfelszínt a PoGo™ gyémánt mikroszemcsét tartalmazó polírkoronggal és a Prisma® Gloss™ vagy Prisma Gloss Extrafine /finomszemcsés/ polírpaszták használatával érhetjük el.

II. INDIREKT RESTAURÁTUMOK

1. Restaurátum előkészítése

A belső felszíneket a gyártó ajánlásai szerint készítsük elő.

2. Tisztítás és izolálás

A felszín tisztasága alapvető fontosságú az adhezív technika szempontjából.

3. A zománc és a dentin előkezelése

A fenti szempontnak megfelelően a preparált zománc és dentin felszíneket gumiharanggal és polírpasztával, pl. Nupro előkezelő pasztával tisztítsuk le. Vízzel alaposan mossuk le és fújjuk le levegővel.

4. Savazás és Bondozás Prime&Bond NT-vel

Az X-flow applikálása előtt a kavitás felszíneit kondicionálni kell foszforsavval pl. DeTrey Conditioner 36-tal majd Prime&Bond NT-vel kell bondozni. Ezen termékek használati utassítását kövessük.

5. Az X-flow felhordása

Az X-flow-t hordjuk fel a restaurátum belső felszíneire és/vagy a preparált fogfelszínekre.

6. A restaurátum behelyezése

Helyezzük be a restaurátumot az üregbe. Alkalmazzunk nyomást, majd endedjük el, hogy a hidraulikus nyomás megszunjön. Ezt ismételjük meg legalább még egyszer, és győződjünk meg róla, hogy a restaurátum teljesen a helyére került.

---

[3] A polimerizációs lámpa minimális teljesitmény surusége: 500 mW/cm^2.

Polimerizáció előtt a túlfolyt kompozitot amennyire lehetséges, távolítsuk el. Polimerizáció után a maradék kompozitot távolítsuk el finírozó gyémántokkal, korongokkal, kürettáló kézi muszerekkel és polírozó szalagokkal.

7. Fényre kötés
A restaurátum minden felszínének irányából 40 másodpercig kell világítani. A restaurátum felszíneinek számától, a polimerizációs lámpa végének átmérőjétől és a fog méretétől függően 5 polimerizációs ciklusra is szükség lehet.

8. Beartikulálás és finírozás
Artikuláljuk be és finírozzuk a széleket finírozó gyémántokkal vagy Enhance finírozó és polírozó korongokkal, harangokkal és csúcsokkal.
A proximális felszínekről a maradék kompozitot távolítsuk el gyémántszemcsés csiszolószalaggal vagy EVA kontrahajlatú végződéssel.

Polírozzunk PoGo mikroszemcsés gyémántkoronggal vagy Prisma Gloss és Prisma Gloss Extrafine /finomszemcsés/ polírpasztákkal. Interdentálisan alumínium-oxid csiszolószalagot használjunk.

TÁROLÁS
Az X-flow kompulára a sapkát azonnal tegyük vissza használat után.
Napfényre ne tegyük.
Tárolási hőmérséklet: 10 °C - 24 °C.
A levegő páratartalma kedvezőtlen hatást fejt ki a felbontott kompulára, ezért őrizzük meg az eredeti csomagolásban használatig. A felbontott kompulát 4 hétig lehet felhasználni.
A helytelen tárolás az élettartam lerövidülését és az anyag hibáját okozhatja.

GYÁRTÁSI SZÁM LOT ÉS LEJÁRATI IDŐ ⌛
A gyártási szám minden csomagoláson fel van tüntetve, mely a termék azonosítását szolgálja.
Ne használjuk a lejárati idő után.

Ha kérdése merülne fel, kérjük, keresse cégünket:

Gyártó:
DENTSPLY DETREY GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
NÉMETORSZÁG
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0



Üniversal Akışkan Restoratif

X-flow™, küçük kavitelerin restorasyonu, kaide yapımı ve seramik veya kompozit inley ve onleylerin yapıştırılması için ideal özellikte akıcı kıvamlı, ışıkla sertleştirilen, radyoopak bir kompozit materyaldir.

X-flow doğrudan ağız içi uygulama için Compula® uçlar[1] formunda ve A2, A3, A4, B1, C2, ve TL (yarışeffaf) ve O-A3 (A3 opak) Vita® [2] renklerinde sunulmaktadır.

X-flow el aleti kullanılmaksızın kavite duvarlarına adapte olur.

X-flow, Tek Adım Self-Etching Adeziv Xeno®III'ün uygulanmasını takiben ya da örneğin DeTrey® Conditioner 36 ile asitle pürüzlendirme işlemi sonrasında, restoratifin mine ve dentine bağlanmasını sağlamak amacıyla tasarlanmış ve üniversal bir self-priming dental adeziv olan Prime&Bond®NT uygulandıktan sonra kullanılmaktadır.

Uyarı: Sadece dişhekimliğinde kullanım içindir.

BİLEŞİMİ
Stronsiyum alümino sodyum floro fosfor silikat cam
Di- ve multifonksiyonel akrilat ve metakrilat rezinler
Dietilen glikol dimetakrilat (DGDMA)
Yüksek düzeyde dağıtılmış silikon dioksit
UV stabilize edici
Etil-4-dimetilaminobenzoat
Kamforokinon
Bütile edilmiş hidroksi tolüen (BHT)
Demir pigmentleri
Titanyum dioksit

ENDİKASYONLARI
- Minimal invaziv restorasyonlar – içeriğinde:
  - Anterior ve posterior dişlerde küçük, oklüzal gerilime maruz kalmayan restorasyonlar.
  - Süresi uzatılmış pit ve fissür örtülemesi.
  - Sığ servikal lezyonlar.
- Direkt ve indirekt restorasyonların kenar tamirleri.
- Kavite kaide maddesi olarak.
- Diş-restorasyon arayüzüne yeterli düzeyde ışık iletiminin mümkün olduğu durumlarda porselen veya kompozit inley ve onleylerin adeziv yapıştırılması.
- İndirekt restorasyonların hazırlanması ile bağlantılı olarak undercutların block-out işlemi ile ortadan kaldırılması.

KONTRAENDİKASYONLARI
- Dimetakrilat rezinler veya X-flow'un diğer bileşenlerinden herhangi birine karşı bilinen alerjisi bulunan hastalarda kullanım.

---
1 Compula, doğru dozlama ve uygulama için çelik bir kanül ile bir Compula Ucunu birleştirmektedir.
2 Vita, Vita Zahnfabrik H. Rauter GmbH & Co. KG, Bad Säckingen, Almanya'nın tescilli markasıdır.

- Daimi posterior dişlerde oklüzal gerilime maruz kalan kavitelerin daimi restorasyonları.
- Full (tüm) seramik kronlar için kor yapımı.
- Kuron veya veneerlerin simantasyonu.
- Polimerizasyon cihazı ışığının ulaşamadığı veya duvarlarının 5 mm'den daha kalın olduğu inley ve onleylerin simantasyonu.
- Uygulama sırasında izolasyonun garanti edilemediği durumlar (derin subgingival kavite kenarları).

UYARILAR
1. X-flow gözleri tahriş edebilecek metakrilatlar içermektedir. Ürünün gözlerle teması halinde, gözleri bol su ile yıkayınız ve doktora danışınız.
2. X-flow, duyarlı kişilerde deri ya da müköz membranlarla temas ederse hassasiyet oluşturabilir. Yanlışlık ile meydana gelebilecek bir temas durumunda derhal bol su ve sabun ile yıkayın veya bol su ile durulayın.
   Eğer hassasiyet meydana geldi ise ürünü kullanmaya devam etmeyin.
3. Uygulama tabancasını kullanırken nazik ve yavaş biçimde basınç uygulayın. Aşırı kuvvet uygulanması veya ani hareket, materyalin kapsül içerisinden çıkışı ile birlikte potansiyel bir hasar meydana getirebilir.

Aşağıdaki yan etki akrilat monomerlerinin kullanılması ile ilişkilidir:
- Kazayla temas sonrasında ağız mukozasının geri dönüşümlü enflamatuar değişiklikleri.

DENTAL MATERYALLERLE ETKİLEŞİM
Öjenol içeren dental materyaller bu ürünle beraber kullanılmamalıdır, aksi halde ürünün polimerik komponentlerinin yumuşamasına neden olabilirler ve sertleşmesini bozabilirler.

Kavitenin temilenmesinde hidrojen peroksit kullanılmış ise, sonrasında kavite yüzeyinin iyice yıkanması önemlidir. Yüksek konsantrasyondaki H_2O_2, polimerize olabilen materyalin sertleşmesini etkileyebilir ve Prime&Bond NT uygulamasından önce kesinlikle kullanılmamalıdır.

UYGULAMA ADIMLARI

I. DİREKT RESTORASYONLAR
1. Renk seçimi ve temizleme
Renk seçimi, restoratif işlem öncesinde dişler henüz su kaybına uğramamış durumda iken yapılmalıdır. Bir lastik ile pomza veya Nupro® gibi bir profilaksi patı kullanarak yüzeydeki tüm plak veya eklentileri uzaklaştırınız. Bir Vita Lumin® Vacuum renk skalası kullanılabilir. X-flow rengi, skala üzerindeki ilgili Vita dişinin orta bölümündeki renk tonuna karşılık gelmektedir.

2. Kavitenin hazırlanması
Bu işlem, bütün kavite sınıflarında çürüğün uzaklaştırılması için gereken en az preparasyon miktarı ile sınırlandırılabilir.

Kavite preparasyonunun yapılmadığı durumlarda, bir bitirme frezi ile yüzeyi pürüzlendiriniz.
Hava/su spreyi ile yüzeyi iyice yıkayınız.
Hava spreyini hafifçe sıkarak ya da pamuk bir pelet ile kurulayarak yıkama suyunu uzaklaştırınız.
Dentin dokusunu aşırı kurutmayınız.

3. Pulpanın korunması
Direkt veya indirekt pulpa kuafajı için pulpaya yakın dentini, sertleştiğinde katı hal alan bir kalsiyum hidroksit astarlama materyali ile (örneğin Dycal®)kapatınız, bunu yaparken Prime&Bond NT ile bağlanacak şekilde kavite yüzeyinin kalanını açıkta bırakınız.

4. Asitle pürüzlendirme ve bonding uygulanması
X-flow uygulanmadan önce, kavite yüzeyleri Xeno III ile muamele edilmeli, veya örneğin: DeTrey Conditioner ile asitle pürüzlendirilip Prime&Bond NT uygulanmalıdır. Bu ürünlerin kullanımı için lütfen ilgili talimatları inceleyiniz.

5. X-flow'un uygulanması
5.1 Compula ucunu uygulama tabancasının çentikli ağız kısmına yerleştiriniz. Compula ucunun önce boyun kısmnın yerleştirildiğinden emin olunuz.
5.2 Compula ucundaki renkli kapağı çıkarınız.
5.3 Compula ucu, kaviteye giriş için ideal açıyı elde etmek amacıyla çevrilebilir.
5.4 Materyalin çıkması için yavaş ve devamlı bir basınç uygulayınız. Aşırı kuvvet uygulamanıza gerek yoktur.
Daha fazla basınç uygulamak gerekirse, ucu hasta ağzından çıkarınız ve tıkanıklık olup olmadığını kontrol ediniz.
5.5 X-flow'u direkt olarak kavite içerisine uygulayınız. Derin kavitelerde, polimerizasyon büzülmesinin en aza indirgenebilmesi için materyalin tabakalar halinde (2 mm veya daha az tabakalar halinde) yerleştirilerek her tabakanın ayrı ayrı ışıkla sertleştirilmesi tavsiye edilir.

6. Işıkla polimerizasyon
Her tabakayı ayrı ayrı olmak üzere bir VLC dental polimerizasyon cihazı ile en az 20 saniye[3] (renkler A2, A3, B1, C2 ve TL) ve en az 40 saniye[3] (renkler A4 ve O-A3) polimerize ediniz. Polimerizasyon sırasında cihazın ucu restorasyona mümkün olduğunca yakın tutulmalıdır.
Önemli: Restorasyonun bütün yüzeylerini ışık ile polimerize etmeye özen gösteriniz. Ek olarak, restorasyon lingual veya bukkal mine duvarlarından da ışık ile polimerize edilmelidir.

7. Bitirme
Polimerizasyondan hemen sonra bitirme işlemine geçiniz. Büyük miktardaki fazlalıklar oluklu bitirme frezleri ya da elmas frezlerle uzaklaştırılabilir. Bitirme işlemi, Enhance Bitirme ve Polisaj Diskleri ya da arayüz bitirme ve polisaj bantları kullanılarak en iyi şekilde yapılabilir. Çok iyi final parlaklığı ise, PoGo Tek Aşamalı Elmas Parlatıcı veya Prisma Gloss ve Prisma Gloss Extrafine polisaj pastaları uygulanarak elde edilebilir.

II.İNDİREKT RESTORASYONLAR
1.Restorasyonun ön hazırlığı
İç yüzeyler üreticinin talimatlarına göre hazırlanmalıdır.

2. İzolasyon
Adezyon elde edilebilmesi için yüzeyin temizliği çok büyük önem taşımaktadır.

3. Mine ve dentinin hazırlanması
Önceki bir seansda prepare edilmiş mine ve dentin yüzeylerini, lastik ve pomza ya da Nupro Profilaksi Pastası gibi bir temizleme pastası ile temizleyiniz. Su spreyi ile iyice yıkayınız ve havayla kurutunuz. Yeni prepare edilmiş mine ve dentini su spreyi ile temizleyiniz ve havayla kurutunuz.

4. Pürüzlendirme ve Prime&Bond NT uygulanması
X-flow'un uygulanmasından önce, kavite yüzeyleri DeTrey Conditioner gibi bir materyal kullanılarak asitle pürüzlendirilmeli ve sonrasında Prime&Bond NT tatbik edilmelidir. Bu ürünlerin kullanımı için lütfen ilgili talimatları inceleyiniz.

[3] Polimerizasyon cihazının ışık çıkış gücünün en az 500mW/cm² olduğundan emin olunuz.

5. X-flow uygulanması
X-flow'u restorasyon ve/veya diş preparasyonu üzerine uygulayınız.

6. Restorasyonun yerleştirilmesi
Restorasyonu yerleştiriniz. Basınç uygulayınız ve hidrolik basıncı gidermek için basınç uygulamayı bırakınız. Bu işlemi en az bir kez daha tekrarlayınız ve restorasyonun yerine tam olarak oturduğundan emin olunuz.

Kompoziti ışıkla polimerize etmeden önce, mümkün olduğu kadar çok miktarda fazla materyali uzaklaştırınız.
Polimerizasyondan sonra kompozit fazlası kalırsa, bu fazlalığı küret, scaler ya da bitirme frezleri/diskleri veya bantları kullanarak uzaklaştırınız.

7. Işıkla polimerizasyon
Her biri 40 saniye olacak şekilde restorasyonun tüm yüzeylerini ışık ile polimerize ediniz. Restorasyon yüzeylerinin sayısı, cihazın ışık çıkış çapı ve dişin büyüklüğüne bağlı olarak, polimerizasyon işleminin her bir restorasyon için 5 kereye kadar tekrar edilmesi gerekebilmektedir.

8. Oklüzal uyumlandırmalar ve bitirme
Oklüzal uyumlandırmaları tamamlayınız ve restorasyon kenarlarını bitirme frezleri veya Enhance Bitirme ve Cila Diskleri veya Lastikleri ile düzeltiniz.
Ara yüzeylerdeki fazlalıkları, elmas bantlar ya da EVA anguldruva için elmas uçlar kullanarak uzaklaştırınız. Dişler arasında aluminyum oksit şeritler ile çalışınız.

Cilalama için, PoGo Tek Aşamalı Elmas Mikro Parlatıcı veya Prisma Gloss ve Prisma Gloss Extrafine patlarını kullanınız. Diş aralarında aluminyum oksit şeritler ile çalışınız.

SAKLAMA
X-flow Kompülaları kullanıldıktan hemen sonra sıkıca kapatılmalıdır.
Güneş ışığından uzak tutunuz.
10 °C ve 24 °C arası sıcaklıkta muhafaza edilmelidir.
Ortamdaki nem, ağzı kapatılmamış Kompülaların özelliklerini olumsuz yönde etkileyebilir. Bunun için Kompülaları kullanıncaya kadar blister ambalajları içerisinde muhafaza ediniz. Normal koşullar altında, blister ambalaj içine konmamış Kompülaları yaklaşık 4 hafta boyunca kullanılabilme özelliklerini korurlar.
Yetersiz saklama koşulları ürünün raf ömrünü kısaltacak ve bozulmasına yol açabilecektir.

SERİ NUMARASI (LOT) VE SON KULLANMA TARİHİ (⌛)
Ürünün tanımlanmasını gerektiren her türlü iletişimde seri numarası belirtilmelidir.
Son kullanma tarihi geçmiş ürünleri kullanmayınız.

Sorularınız için lütfen aşağıdaki iletişim adresleriyle temasa geçiniz:

Üretici:
DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
ALMANYA
Tel. +49 (0) 75 31 5 83-0

Dağıtıcı:
DENTSPLY Limited
Building 1
Aviator Park, Station Road
Addlestone, KT15 2PG
İNGİLTERE
Tel. +44 (0) 19 32 85 34 22

Manufactured by



DENTSPLY DeTrey GmbH
De-Trey-Str. 1
78467 Konstanz
GERMANY
Phone +49 (0) 75 31 5 83-0

